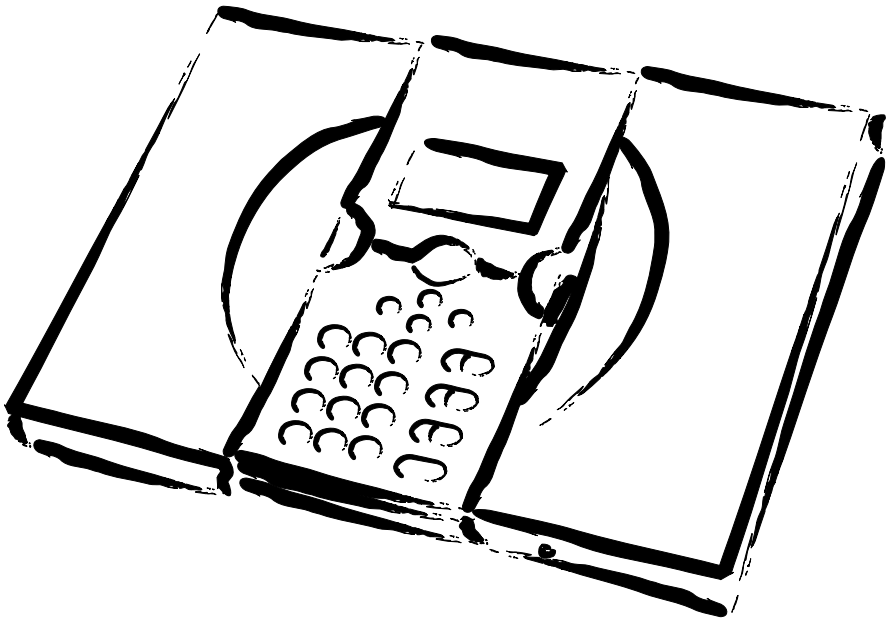
07510RFR-00

Homelink 75

Système d'alarme radio
Manuel d'installation et de programmation



COOPER Security

07510RFR-00

IP30 / IK04

Référentiel de certification NF324-H58 (NF et A2P)

N° CERTIFICATION NF et A2P : 1210600001A0

AFNOR CERTIFICATION
11 Avenue Francis de Pressensé
93571 LA PLAINE SAINT DENIS cedex.
Tél. : (33) 1.46.11.37.00. Fax : (33) 1.49.17.91.91.
http://www.marque-nf.com

Centre National de Prévention et de Protection
(CNPP Département certification) BP 2265 27950 SAINT MARCEL
Tél. : (33) 2.32.53.64.00. Fax : (33) 2.32.53.64.66.
http://www.cnpp.com

COOPER Sécurité S.A.S
Parc Européen d'entreprise II rue Beethoven BP 184
63204 RIOM cedex
Tél. : 0820. 867.867. Fax : 0820.888.526.
Support technique Tél : (33) 4.73.67.40.77.
http://www.cooperfrance.com

© Cooper Security Ltd. 2012
Tous les efforts possibles ont été entrepris pour assurer que le contenu de ce document soit correct. Cependant, ni les auteurs, ni Cooper Security Limited ne peuvent être tenus pour responsables de toute perte ou dommage provoqué ou supposé avoir été provoqué directement ou indirectement par ce document. Le contenu de ce manuel est sujet à modifications sans avis préalable.

Imprimé et publié au Royaume Uni.

Sommaire

Introduction 1
Généralités 1
Vue d'ensemble de la centrale 2
Commandes et voyants 2
Ouverture du boîtier 3
Commandes et connecteurs 4
Spécifications techniques 6
Spécifications 6
Générales 6
Codage Radio 6
Radio 6
Transmetteur vocal et télésurveillance 7
Alimentation 7
Sorties 1 & 2 8
Entrées filaires 8
Fusibles 8
Périphériques compatibles NF et A2P 9
714RFR-00 Détecteur infra rouge passif 9
734RFR-01 Emetteur contact de porte 9
722RFR-00 Télécommande 4 boutons 9
7525RFR-00 Clavier radio déporté 9
PROXTAGPK5 5 badges de proximité 9
Périphériques compatibles NON NF et A2P 9
Installation 10
Outils nécessaires 10
1. Insertion des obturateurs 10
2. Fixation de l'embase murale 11
3. Raccordement du secteur 11
4. Connexion des détecteurs filaires 12
5. Connexion de la ligne téléphonique 12
6. Haut-parleur / Microphone déporté (optionnel) 13
Réglage du volume 13
7. Mise en place des batteries 14
8. Réassemblage et fermeture de la centrale 14
Mise en service du système 15
Programmation 16
Entrer dans le menu Installateur 16
Quitter le menu Installateur 16
Rétablissement des codes d'accès (1ère étape d'une RAZ) 16
Rétablissement de toutes les valeurs de programmation par défaut 17
Détecteurs 19
Ajouter / Annuler des détecteurs 19
Suppression d'un seul détecteur 21
Edition des zones 21
Sorties 27
Enregistrement (apprentissage) des récepteurs radio 27
Edition des sorties 27
Périphériques 31

Menu sirène extérieure 31
Menu Info Module 32
Module WAM 770REUR-00 33
Clavier radio 7525RFR-00 36
Partitions 39
Nom de partition 39
Modes MES 39
Temporisations d'entrée et de sortie 40
Réponse en cas d'alarme 40
MES Partielle 40
Dernière issue en marche partielle 41
Route d'entrée/sortie en marche partielle 41
Flash à la mise en marche (770r uniquement) 41
Flash à la mise à l'arrêt (770r uniquement) 41
Options Système 42
Utilisateur 42
Accès à distance 43
Langue 44
RAZ Programme 44
Code installateur 45
Télécommande 45
Alarme agression 45
Réarmements 46
Retard sirène 46
Temporisation d'alarme sirène centrale 46
Retard Entrée 46
Supervision 47
Bouillage Radio 48
Test Piles 48
Sirène en Partielle 48
MES Forcée 48
Options sirène radio 49
Réseau IP 50
Téléchargement 51
Nom de Client 51
Connexions 51
Nombre de sonneries avant réponse 52
Réponse à la première sonnerie 52
Mode d'accès 52
No. Téléphone 53
Réseau IP 54
Contre Appel 54
Vitesse du Modem 55
Transmissions 56
Télésurveillance 57
Téléassistance 66
Vocal 69
Transmission SMS 72
Défaut de ligne 74
Choix du Transmetteur 75
Téléassistance 76
Début du Contrôle / Fin du Contrôle 76
Intervalle de surveillance 76
Réglage de volume 76
Tests Système 77
Consultations Historique 79

Introduction

Généralités

Le système d’alarme 07510RFR-00 est un système d’alarme radio qui comprend une centrale, un afficheur LCD, un clavier de commande, un lecteur de badge et un transmetteur téléphonique vocal ou télésurveillance.

La centrale est équipée en standard de toutes les fonctions d'une centrale d'alarme: un clavier de commande, un afficheur graphique LCD, une assistance vocale, une sirène, un lecteur de badge, un transmetteur vocal ou de télésurveillance et une alimentation secteur associée à des batteries de secours.

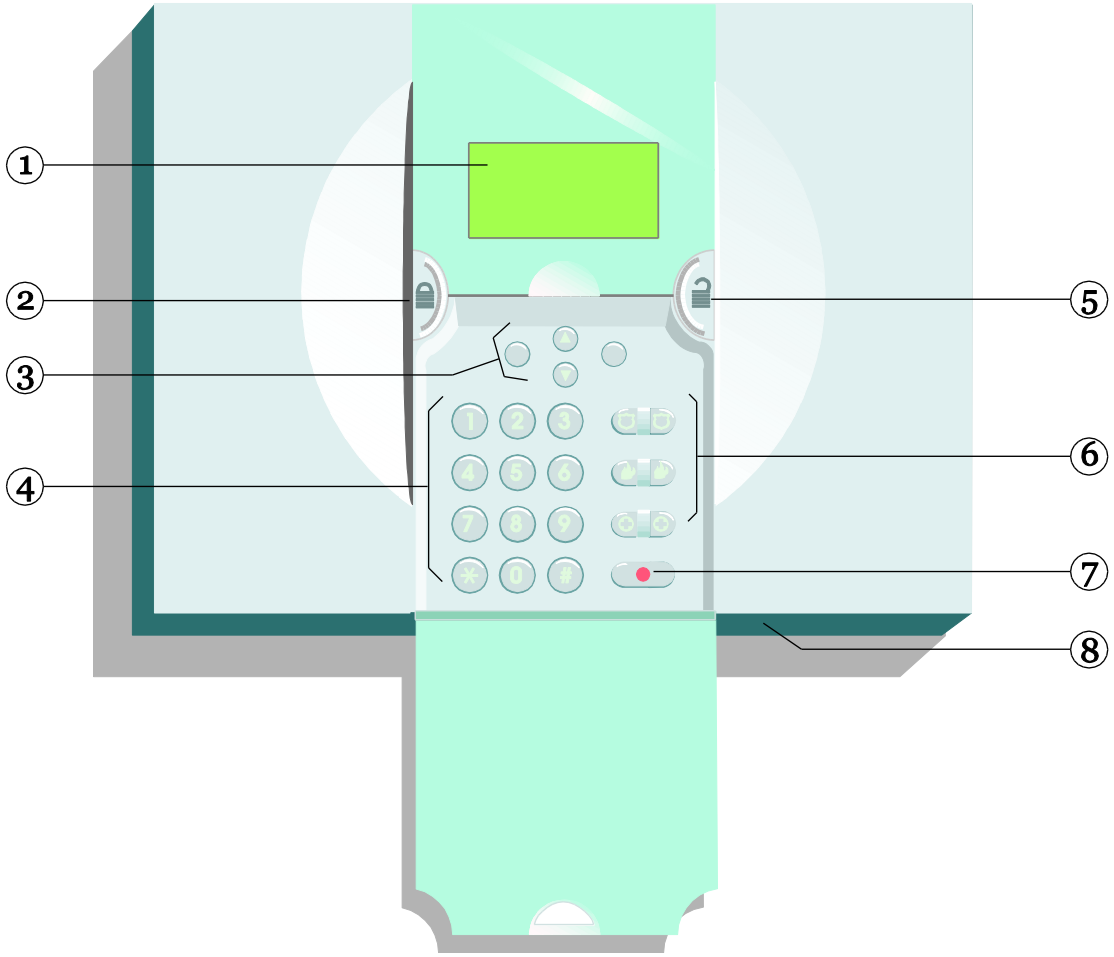
La centrale accepte jusqu'à 32 détecteurs radio, 16 télécommandes, 16 badges, 4 claviers radio, et 2 sirènes.

Ce manuel décrit une procédure simple d'installation.
Une fois cette dernière effectuée, consulter la partie "Programmation" pour obtenir les détails concernant la configuration du système, afin que celui-ci réponde exactement à vos besoins.

Vue d'ensemble de la centrale

Commandes et voyants

La figure 1 détaille les commandes et voyants disponibles sur la centrale.



1. Afficheur LCD (monochrome / 128 x 64 pixels).
2. Touche de mise en marche rapide.
3. Touches de navigation.
4. Clavier numérique.
5. Touche de mise à l'arrêt.
6. Touches d'urgence.
7. Touche de téléassistance.
8. Ouverture pour le microphone.

Figure 1. Commandes et voyants

Ouverture du boîtier

Pour accéder à l'intérieur de la centrale, ôter les 2 vis présentes en bas du boîtier.

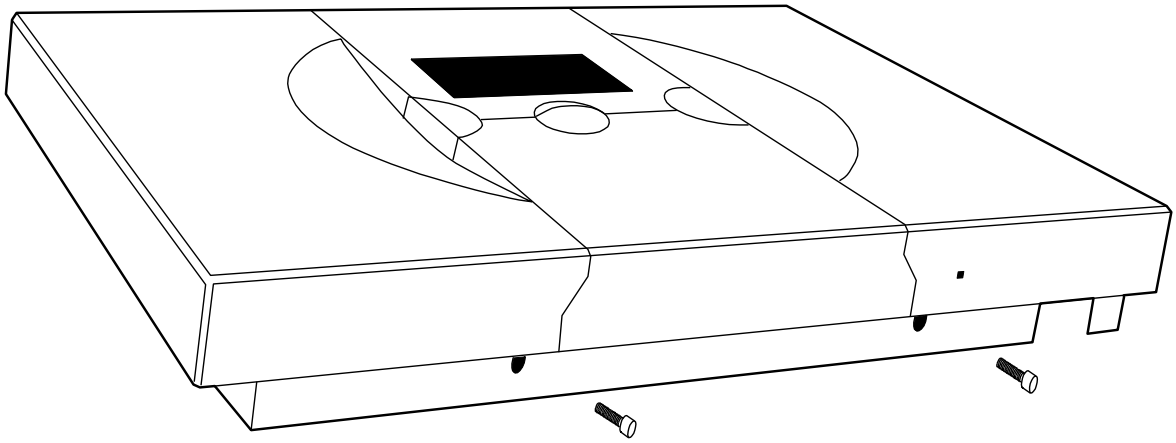


Figure 2. Position des vis

Retirer le boîtier de la plaque murale, voir figure 3.

Attention ! Déconnectez le câble plat de l'embase avant d'ouvrir complètement le boîtier.

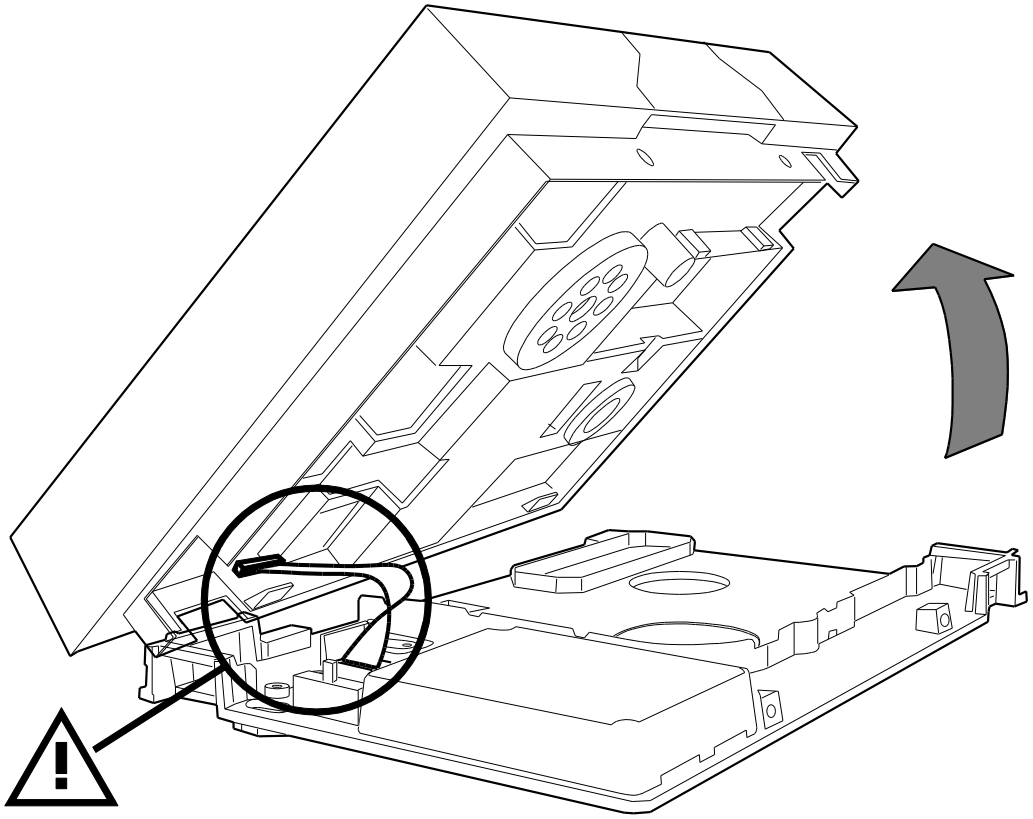
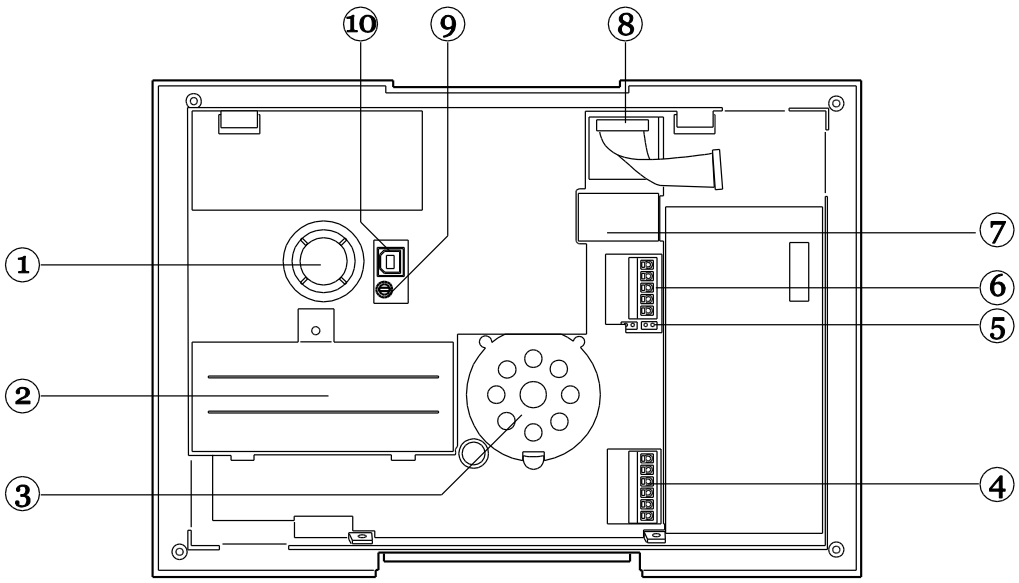


Figure 3. Câble plat interne

Commandes et connecteurs

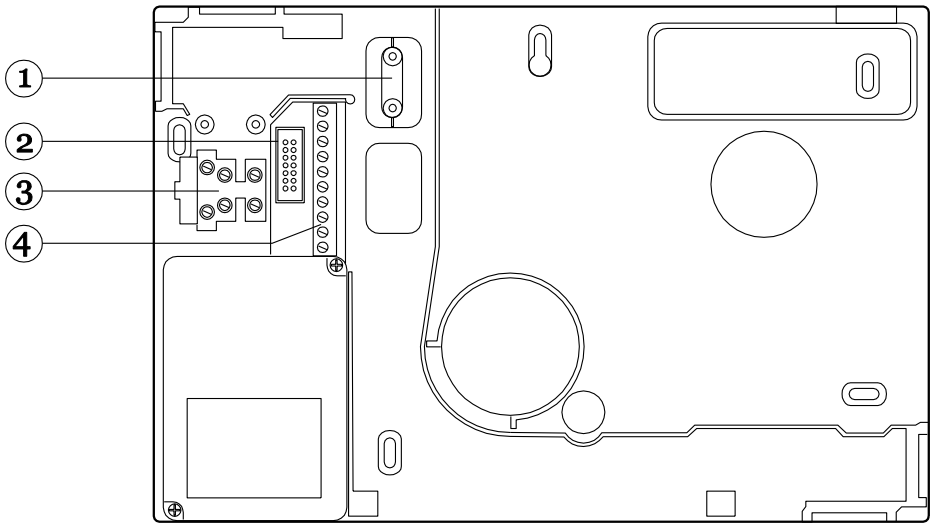
La figure 4 détaille les connecteurs disponibles sur le boîtier de la centrale.



1. Sirène.
2. Compartiment des batteries.
3. Haut-parleur interne.
4. Connecteur ligne téléphonique.
5. Broches "RAZ" et "Kick Start".
6. Connecteur pour HP et microphone externes.
7. Emplacement pour modules enfichables.
8. Câble plat et connecteur vers l'embase.
9. Réglage de volume du haut-parleur.
10. Prise USB

Figure 4. Connecteurs

La figure 5 détaille les connecteurs disponibles sur la plaque murale (embase).



1. Anti-traction câble secteur.
2. Connecteur câble plat.
3. Connecteur secteur.
4. Connecteur pour les zones et sorties filaires.

Figure 5. Connecteurs de l'embase

Spécifications techniques

Spécifications

Générales

Référence	07510RFR-00.
Fabricant	Cooper Security Ltd.
Environnement	IP30 & IK04
Température de fonct.	-10 à +55°C.
Dimensions	285 (l) x 206 (h) x 45 (p) mm.
Poids	1,060 kg (sans batterie de secours).
Matériau du boîtier	ABS.
Zones	32 radio.
Télécommandes	16.
Sorties	2 filaires.
Horloge interne	±10 minutes sur 1 an (dépend de la précision de la fréquence du secteur).
Sirène interne	85 dBA à 1 mètre en alarme

Codage Radio

Nb de combinaisons radio	16777214 (2^{24} -2).
Supervision radio	Programmable.
Codes d'accès	4 digits / Chacun des 4 digits peut être un chiffre compris entre 0 et 9 / 10000 combinaisons.
Blocage code	Blocage pendant 90 s après une série de 4 codes incorrects.

Nettoyage du clavier : Il est nécessaire de nettoyer le ou les claviers à l'aide d'un chiffon humide tous les mois. Ceci permet d'éviter que des marques visibles soient présentes sur les touches utilisées pour les codes.

Radio

Fréquence fonctionnelle 868,6625 MHz bande étroite.
Portée radio : La portée des émetteurs dépend de l'environnement dans lequel le système est installée. A titre indicatif, la plupart des émetteurs ont une portée de 200 m en champ libre. Lors de la transmission radio d'un détecteur ou d'un périphérique, l'état complet de l'émetteur est transmis :

alarme, autoprotection, pile. Tous les périphériques fixes sont supervisés. Ils émettent spontanément un signal de présence à la centrale toutes les 4 minutes. Lors de l'envoi de ce signal, le périphérique détaille l'état de sa zone d'alarme, d'autoprotection et l'état de sa pile. Le système suit en temps réel l'état de tous ces organes radio qui sont identifiés individuellement et mesure les portées radio. Si l'option supervision est activée dans la centrale, celle-ci signalera un défaut supervision au 4 éme appel manquant d'un périphérique. L'option brouillage permet de signaler un brouillage radio de la centrale, lorsque celle-ci est perturbée pendant plus de 30 secondes.
En cas de pile faible d'un détecteur, la centrale identifie le détecteur concerné, le signale à l'utilisateur et inscrit ce défaut dans l'historique. Un périphérique en pile faible continuera de fonctionner pendant 60 jours pour un usage normal.

Transmetteur vocal et télésurveillance

Transmetteur vocal : Les messages vocaux enregistrés peuvent durer jusqu'à 44 s. Un message principal de 12 s et quatre messages d'alarme de 8 s chacun. Ces messages peuvent être dirigés vers quatre numéros de téléphone.

Protocoles de télésurveillance : ID Contact, Scancom Fast Format, SIA I, SIA II, SIA 3 et SIA 3 étendu.
Protocoles de téléassistance : Tunstall, Scancom Fast Format.
Les appels peuvent être dirigés vers deux numéros de téléphone.
Ce produit peut partager une ligne RTC avec d'autres équipements fax ou téléphoniques.

Alimentation

Il s'agit d'une alimentation à découpage autonome.

Tension secteur : 230 Vca +10 %, -15 % / 50 Hz ±5%.

Consommation sur batteries 7,2 volts :
88 mA en marche et à l'arrêt au repos.
200 mA en alarme (marche ou arrêt).

Consommation sur secteur 230 volts :
31 mA en marche et à l'arrêt au repos.
37 mA en alarme (marche ou arrêt).

Batteries de secours: 6 accumulateurs NiMH 1,2 Volts 2000mAh AA rechargeables GP 210AAHC.

Autonomie : > 12 heures.

Temps de recharge maximum : < 72 heures.

Surveillance : Coupure secteur, tension batterie basse, défaut batterie.

La programmation du système ainsi que sont état (marche ou arrêt) sont conservés sans limitation de temps même après une coupure d'alimentation secteur et batteries.

Au retour de l'alimentation, le système retrouve son état initial et sa configuration puis démarre le rechargement de ces accumulateurs.

Sorties 1 & 2

Contacts secs relais unipolaires 1 A sous 24 Vcc max
Résistance de contact nulle.

Entrées filaires

Zones 33 et 34 filaires supervisées à l'aide de résistances.
Temps de réaction 400 ms.
Résistance de boucle :
0 à 1,8kΩ = autoprotection.
1,8 à 3kΩ = normal.
3 à 5,5kΩ = autoprotection.
5,5 à 8,2kΩ = alarme.
8,2 à l'infini = autoprotection"

Attention ne pas utiliser les zones filaires dans le cadre d'une installation NF A2P.

Fusibles

La centrale est équipé d'un fusible secteur T400 mA.

Périphériques compatibles NF et A2P

714RFR-00	**Détecteur infra rouge passif**
734RFR-01	**Emetteur contact de porte**
722RFR-00	**Télécommande 4 boutons**
7525RFR-00	**Clavier radio déporté**
PROXTAGPK5	**5 badges de proximité**

Périphériques compatibles NON NF et A2P

C'est produits ne doivent pas être installés dans le cadre d'une installation NF A2P.

701REUR-50/60	Emetteur médaillon
702REUR-00	Emetteur montre / médaillon
706REUR-00	Emetteur agression & perte de verticalité
710REUR-00	Emetteur 2 boutons alarme agression
713rEUR-00	Détecteur IR 15 m 90° anti animaux – 25Kg
720REUR-02	Détecteur de fumée autonome et radio
723REUR-00	Télécommande 4 boutons + agression
726REUR-00/50	Emetteur 2 boutons alarme agression
734REUR-00	Contact de porte + entrée chocs
739REUR-00	Emetteur autonome pour barrières
762REUR-00	Récepteur 2 canaux
768REUR-00	Récepteur 8 canaux
770REUR-00	Module répéteur radio (WAM)
771REUR-00	Module infos
08841EUR-00	Module GSM
750REUR-00	Sirène/Flash radio

Installation

Attention! Exposition aux rayonnements radio

La puissance de sortie rayonnée par cet équipement est inférieure aux niveaux considérés comme sans danger par les limites d'exposition européennes. Malgré tout, lors du montage du produit, placez-le de manière à minimiser les risques vis-à-vis des contacts humains pendant le fonctionnement normal. Pour réduire l'exposition, les utilisateurs ne doivent pas se trouver à moins de 200 mm des appareils au cours des opérations fonctionnelles habituelles.

Outils nécessaires

Tournevis plat (petit).

Tournevis Philips.

Perceuse.

Forets 6 et 4 mm.

Vis 6 et 4 mm.

Chevilles murales, mastic silicone.

1. Insertion des obturateurs

Bouchez les trous de passage de câble non utilisés avec les obturateurs fournis, prévus à cet effet. Il est à noter que certains obturateurs sont pourvus d'un trou pour un passage de câble.

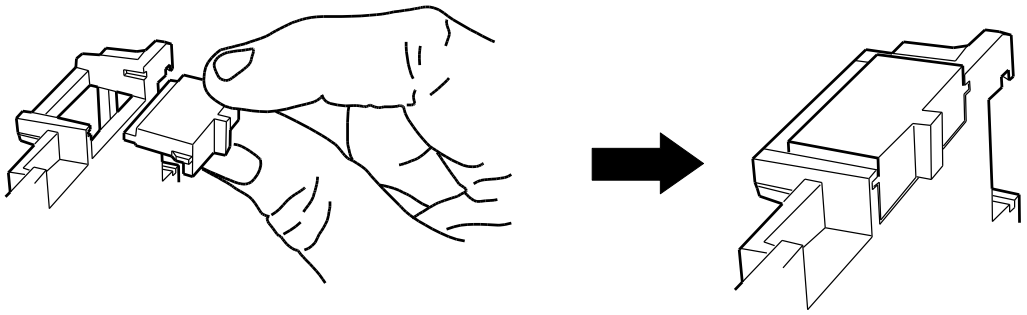


Figure 6. Insertion des obturateurs.

2. Fixation de l'embase murale

Lors du montage au mur de l'embase, veillez à utiliser au moins 3 trous de fixation.

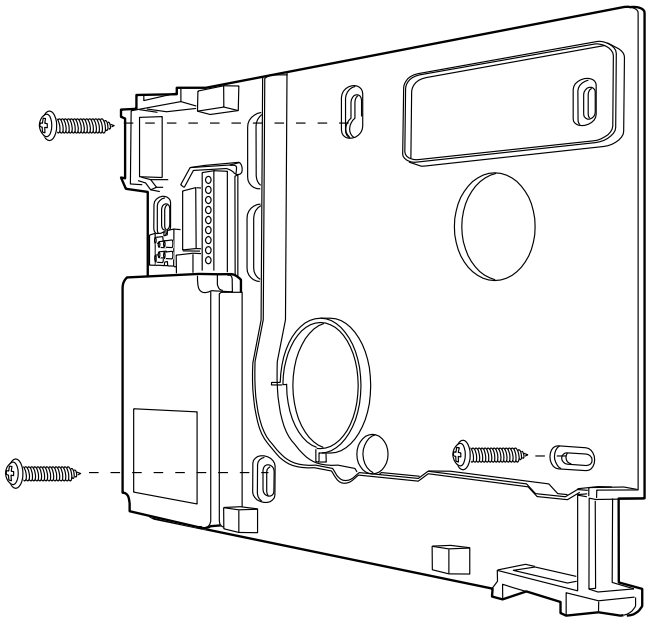


Figure 7. Vissage de l'embase sur le mur

3. Raccordement du secteur

La figure 8 détaille le raccordement au secteur. Effectuez la connexion sur un tableau électrique dont la tension est appropriée. La liaison secteur doit être munie d'un dispositif de coupure bipolaire conforme à la norme EN60950-1:2001 Clause 3.4.3

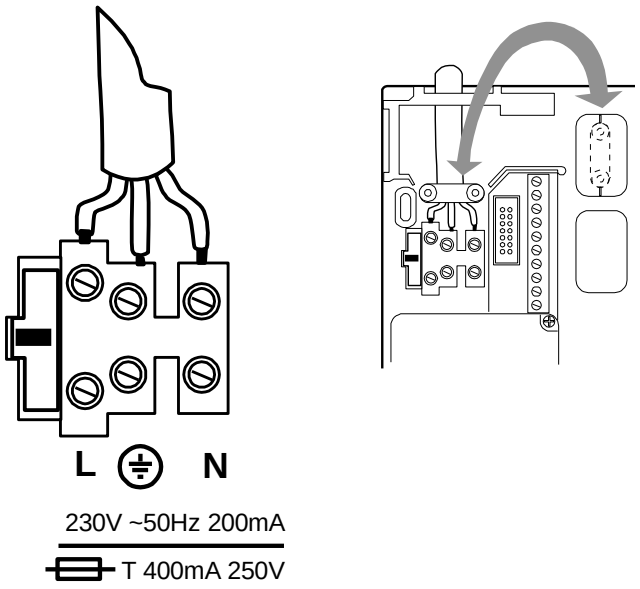


Figure 8. Raccordement secteur

4. Connexion des détecteurs filaires

La figure 9 donne un exemple d'utilisation des entrées filaires pour le raccordement d'un simple contact de porte. Il est à noter que la centrale 7510RFR-00 ne dispose pas d'alimentation auxiliaire pour les détecteurs.

Ne pas utiliser dans le cadre d'une installation NF A2P.

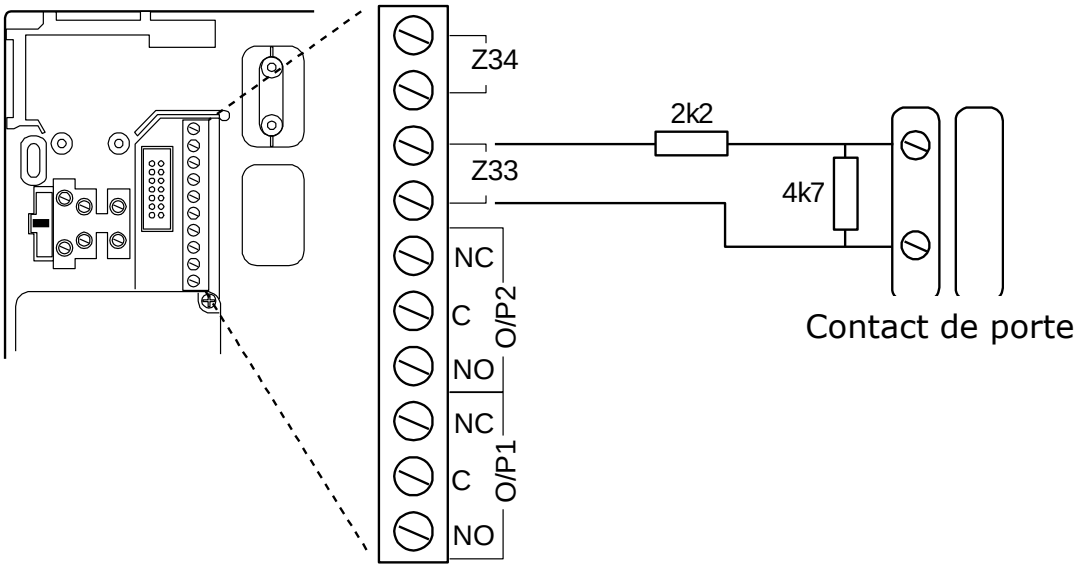
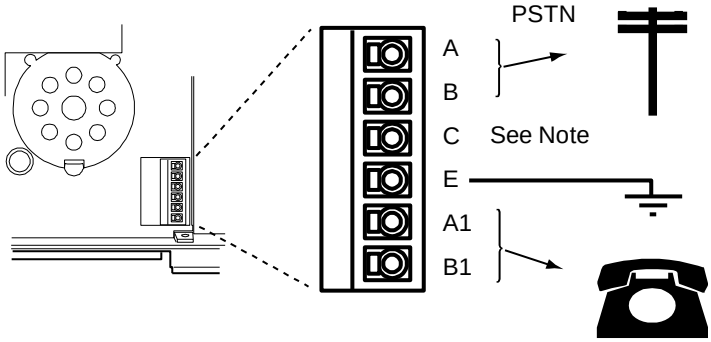


Figure 9. Raccordement des détecteurs

5. Connexion de la ligne téléphonique

La personne chargée de la connexion de la ligne RTC sur la centrale 7510RFR-00 doit être qualifiée. Raccordez le connecteur de la centrale (voir figure 10) UNIQUEMENT sur une ligne RTC ou un circuit reconnu comme étant compatible avec la tension d'un réseau téléphonique.



Attention à la tension élevée du réseau téléphonique

A, B	Raccordement de la ligne téléphoniques
A1, B1	Raccordement du poste téléphonique (si nécessaire)
E	Pour renforcer la protection contre les surtensions, raccordez cette borne à une prise de terre conforme.
C	Non utilisée.

Figure 10. Raccordement téléphonique

6. Haut-parleur / Microphone déporté (optionnel)

Ne pas utiliser dans le cadre d'une installation NF A2P.
Si vous souhaitez rajouter un module HP / Microphone (0208EUR-00) ou un module HP uniquement (0904UK-00), effectuez la connexion comme indiqué figure 11.

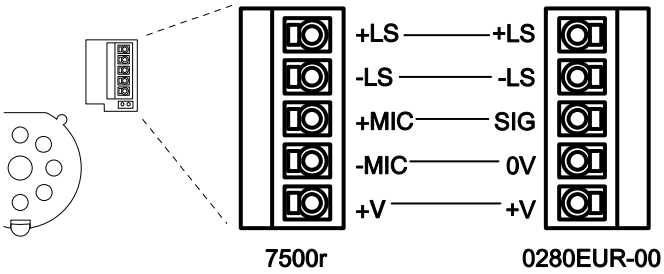
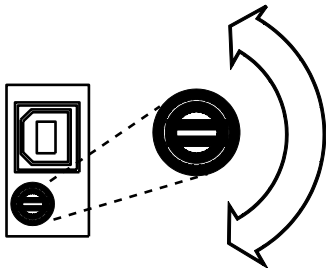


Figure 11. Raccordement haut-parleur / Microphone

Réglage du volume

Moins fort

Note : ce réglage modifie le volume des signaux sonores, hors alarmes (par exemple, le signal de temporisation d'entrée/sortie). Pour changer le volume des messages vocaux, se reporter au "Guide Utilisateur 07510RFR-00". Le volume des signaux d'alarme est fixe.



Plus fort

Figure 12. Réglage du volume des signaux sonores et carillon.

7. Mise en place des batteries

Placez les 6 accumulateurs NiMH AA fournis dans le compartiment prévu à cet effet, à l'arrière de la centrale (voir figure 13.

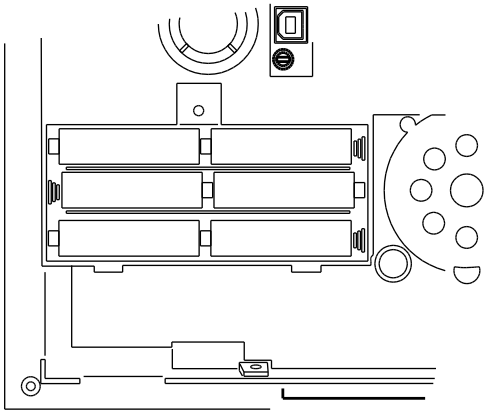


Figure 13. Mise en place des batteries

Assurez-vous de bien remettre en place le capot du compartiment et fermez-le avec la vis fournie.

8. Réassemblage et fermeture de la centrale

Accrochez le haut du boîtier de la centrale sur le haut de l'embase murale.

Rebranchez le câble plat qui relie la centrale et l'embase (voir figure 14).

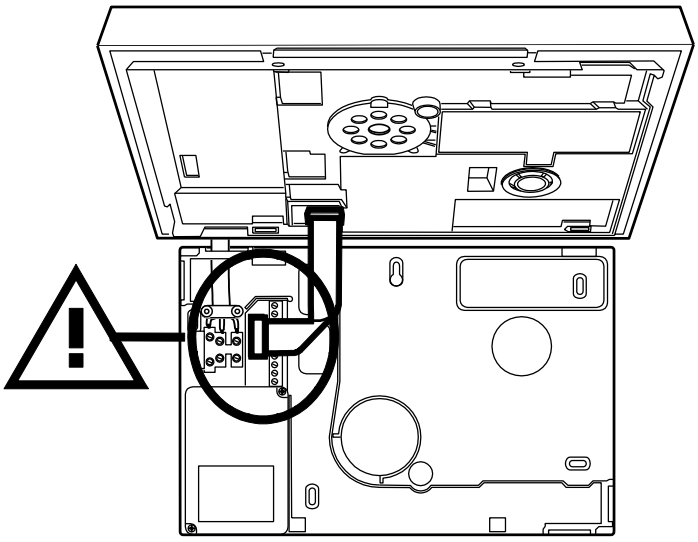


Figure 14. Raccordement du câble plat

Basculer le boîtier sur l'embase et fermer à l'aide des vis fournies (voir figure 2).

Mise en service du système

Une fois la centrale installée, elle doit être mise en service de la manière suivante :

1. Appliquez la tension secteur.

Note : lors de la première mise sous tension, la centrale demande que l'on sélectionne la langue utilisée pour l'affichage. Sélectionner « Français » en appuyant sur la touche 3, suivies des options de programmation par défaut spécifique à un pays. Sélectionner « France ».

2. Utilisez le menu Installateur (voir le chapitre suivant) pour que la centrale reconnaisse (apprentissage) l'identité de ses détecteurs radio et de tous les autres périphériques. Se reporter également aux instructions d'installation fournies avec chaque détecteur ou périphérique.
3. Installez les détecteurs et les périphériques aux endroits choisis.
4. Utilisez l'option "*Menu Installateur - Tests Système*" pour:

   a) effectuer un test de passage des détecteurs.

   b) tester le fonctionnement de tout autre périphérique.
5. Programmez le système pour répondre aux exigences de l'utilisateur.
6. Expliquez le fonctionnement du système à l'utilisateur. Se reporter au manuel Utilisateur 07510RFR-00.

Programmation

Entrer dans le menu Installateur

1. Assurez-vous que le système est à l'arrêt, hors alarme et que l'écran d'attente est bien affiché (heure et date).
2. Pressez "Menu".
3. Entrez votre code d'accès Installateur (le code Installateur par défaut est « 7890 »).
4. Autoriser l'accès installateur en entrant le code utilisateur par défaut « 1234 »
5. Dès que vous avez saisi le dernier digit du code, l'écran affiche la première option du menu installateur.

   Pressez la touche ▲ ou ▼ pour afficher d'autres options du menu.
6. Pressez "OUI" pour entrer dans l'option choisie.

Quitter le menu Installateur

1. Presser "NON" ou "RETOUR" jusqu'à ce que le message "Quitter le mode Installateur" apparaisse sur la ligne supérieure de l'afficheur.
2. Pressez "OUI" pour sortir du menu Installateur.

   L'heure et la date s'affichent. Le système est prêt à être utilisé.

Rétablissement des codes d'accès (1ère étape d'une RAZ)

Si les codes Utilisateur et/ou Installateur sont perdus :

1. Supprimez l'alimentation secteur, puis ouvrir le boîtier et déconnecter les batteries (voir figure 4).
2. Localisez les broches de RAZ sur le circuit imprimé principal (voir figure 4).
3. Court-circuitez ces broches en utilisant un petit strap.
4. Rétablir l'alimentation secteur.
5. Rebranchez les batteries.

Note : s'il est nécessaire de faire fonctionner temporairement la centrale uniquement sur batterie, court-circuitez brièvement les broches "Kickstart". La centrale ne peut

pas démarrer sur les batteries si vous n'exécutez pas cette procédure.

6. Retirer le court-circuit des broches de RAZ.

   La centrale charge les codes d'accès par défaut : Utilisateur 1 : 1234 et Installateur : 7890.

   Elle efface toutes les télécommandes et badges enregistrés préalablement.

7. Refermez la centrale.

Rétablissement de toutes les valeurs de programmation par défaut

Si vous souhaitez rétablir toutes les valeurs par défaut et effacer tous les détecteurs et périphériques préalablement enregistrés.

1. A partir du menu Installateur, sélectionnez les options : *Options Système*, *RAZ Programme*, *Programme Usine*.

   Un message s'affiche pour demander confirmation.

2. Pressez "OUI" pour charger les valeurs par défaut.

   Pressez "RETOUR" pour revenir au menu Installateur sans effectuer de modification.

   Le système recharge toutes les valeurs par défaut, excepté les codes d'accès et le journal d'événements (voir la note).

   L'affichage revient au menu Installateur.

Note : le journal d'événements est protégé et ne peut être effacé par l'installateur.

Programmation par défaut

1. Détecteurs

Nom : *Zone N°* Type : *Alarme*

Partitions : *Partition 1* Options : *Pas d'option*

2. Sorties

Nom : *Sortie 1* Type : *Sirène*

Nom : *Sortie 2* Type : *Utilisateur*

3. Périphériques

Sirène 1&2 : *active partitions 1 à 4*

4. Partition

Nom : *Partition 1* Mode de MES : *M Tempo*

Tempo sortie : *10 sec* Tempo d'entrée : *10 sec*

Type d'Alarme : *Totale* MES Partielle : *Instantanée*

DI Partielle : *DI* RE Partielle : *RE*

5. Options Système

Utilisateur

Enreg. Message : *Oui* RAZ Alarme : *Oui*

Action 2 touches : *Non* RAZ AP : *Oui*

Isolation : *Oui* Téléassistance : *Non*

MES Rapide : *Oui*

Accès Distant : *ne pas utiliser en NFA2P*

Langage : *Anglais*

RAZ Programme

Code Installateur : *7890*

Télécommande (Arrêt tempo) : *Non*

Alarme Agression : *Totale = Sirène + Transmission*

Réarmements : *Toujours*

Retard sirène : *Pas de retard*

Tempo sirène : *3mn*

(Ne doit être pas inférieure à 1,5mn en NFA2P)

Retard Entrée : *Non*

Supervision : *Non*

Brouillage Radio : *Non*

Test Piles : *Oui*

Sirène en Partielle : *Non*

(Cette option doit toujours rester sur NON en NFA2P)

MES Forcée : *Off*

Options Sirène Radio : *Sirène + Flash*

6. IP Réseau : *Indisponible*

7. Téléchargement : *Non*

8. Transmissions

Télésurveillance : *ID Contact*

Téléassistance : *ne pas utiliser en NFA2P*

Vocal :

SMS :

Défaut de ligne : *Interne audible*

Détecteurs

Ajouter / Annuler des détecteurs

La centrale doit identifier le détecteur radio qui lui est associé (apprentissage). Pour ce faire, sélectionnez :

Détecteurs, *Ajouter/Annuler*.

Si vous souhaitez que la centrale sélectionne automatiquement la première zone libre, sélectionnez *Apprentissage*.

Suivez les instructions qui s'affichent et activez l'autoprotection du détecteur que le système doit prendre en compte.

Lorsque le détecteur est enregistré avec succès, la centrale émet un signal sonore de confirmation. L'afficheur indique l'intensité du signal transmis par le détecteur (RF=0 à 9).

Effectuez la même procédure pour tous les autres détecteurs à enregistrer dans la centrale ou pressez "Edition" pour compléter la programmation de la zone. Un seul détecteur par zone peut être enregistré. Chaque périphérique possède un code unique (16 millions de combinaisons) qui est enregistré dans la centrale.

Pressez "Retour" une fois l'opération terminée.

Si vous souhaitez assigner un détecteur à une zone spécifique, utilisez la touche ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance une zone libre et pressez "OUI" (un petit icône (⊡) apparaît à côté des zones qui sont déjà associées à un détecteur). Suivez les instructions qui apparaissent sur l'afficheur, comme indiqué ci-dessous.

Tout supprimer

Utilisez cette option si vous souhaitez supprimer tous les détecteurs radio enregistrés dans la centrale. Toutes les zones radio de la centrale sont indiquées comme étant non utilisées et l'identité de tous les émetteurs radio pris en compte est effacée.

Zones 01 à 32

La centrale peut "apprendre" l'identité de détecteurs individuels dans les zones sélectionnées. Si un détecteur est déjà enregistré sur une zone, un petit rectangle apparaît sur l'afficheur après le descriptif de celle-ci.

Suppression d'un seul détecteur

Pour supprimer un détecteur donné, sélectionnez *Détecteurs, Ajouter/Annuler* depuis le menu Installateur.

Sélectionnez une zone sur laquelle un icône ⊡ apparaît.

L'afficheur offre le choix de supprimer l'identité du détecteur ou faire revenir la zone à sa valeur par défaut.

Si vous sélectionnez "Supprimer Détecteur", la centrale efface le code identité du détecteur, mais la programmation de la zone reste active.

Si vous sélectionnez "RAZ Zone", la centrale efface le code identité du détecteur et la programmation de la zone concernée revient aux valeurs par défaut : Type = non utilisée, sans attributs, zone assignée à la partition 1.

Pour réintégrer le détecteur, vous devez enregistrer à nouveau l'identité du détecteur dans la centrale.

Pour supprimer une zone filaire (zones 33 & 34), sélectionnez *Détecteurs, Editer Zones*, puis choisir la zone 33 ou 34 (suivant les besoins) et valider le type "Non utilisée".

Edition des zones

La 7510r dispose de 2 sortes de zones : radio et filaires. La centrale alloue la fonction "radio" aux zones 1 à 32 et la fonction "filaire" aux zones 33 et 34 (pour accéder aux contacts des zones filaires, voir la figure 5, page 5).

Une fois tous les détecteurs radio enregistrés sur la centrale ou les zones filaires raccordées, vous pouvez programmer le "comportement" de chaque zone.

Descriptifs (noms), types, partitions et attributs

Pour changer le descriptif (nom) associé à une zone ou son type, sa partition ou ses attributs, sélectionnez *Détecteurs, Editer zones* suivi du numéro de zone.

L'afficheur liste un résumé des premiers détails courants de ladite zone. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour consulter les autres détails concernant cette zone. Une fois la zone à éditer mise en surbrillance, pressez "Edition". L'afficheur fait apparaître une liste résumée des options que vous pouvez programmer pour cette zone. Sélectionnez l'option que vous souhaitez modifier.

Changement des descriptifs de zone

Pour changer le descriptif d'une zone, saisir les lettres grâce au clavier. Chaque chiffre est associé à un ensemble de lettres, de manière similaire à de nombreux téléphones portables. La figure 15 montre quelles sont les lettres associées à chaque touche.

Pour supprimer un caractère, pressez "Effacer". Si vous souhaitez déplacer le point d'insertion, pressez la touche ▲ ou ▼.

Pressez "OK", une fois la saisie terminée.

Figure 15. Lettres assignées aux touches

Types de zones

Lorsque la centrale enregistre pour la première fois un détecteur, le type de zone par défaut est "Alarme". Les types de zone disponibles sont :

Non utilisée
: La centrale ignore le détecteur lorsqu'une zone de ce type est programmée.

Alarme
: L'activation d'une zone de ce type déclenche une alarme instantanée lorsque le système est en marche.

Route d'entrée
: Utilisez ce type de zone pour les détecteurs placés entre la zone de dernière issue et la centrale. Si une telle zone est activée alors que le système est en marche, une alarme immédiate se produit. Si elle est activée après que la zone de dernière l'ait été également, aucune alarme ne survient tant que la temporisation d'entrée n'a pas expiré.

Dernière issue
: La zone de ce type doit correspondre au dernier détecteur activé lors de la sortie ou le premier déclenché lors de l'entrée dans les locaux. La zone est temporisée.

24 heures
: Ce type de zone provoque une alarme intérieure si elle est activée quand la centrale est à l'arrêt et une alarme totale si le système est en marche.

Incendie
: Lorsqu'ils sont déclenchés, les détecteurs de fumée ou de chaleur qui sont raccordés à ce type de zone provoquent l'émission par les sirènes d'une signalisation sonore spécifique (les sirènes intérieures délivre un signal pulsé "PIN PON PIN PON..."). Les alarmes incendie peuvent être déclenchées que le système soit à l'arrêt ou en marche. S'il est validé, le transmetteur envoie systématiquement un message approprié.

Agression
: En fonction de la programmation que vous avez effectuée, l'activation d'un dispositif programmé en "Alarme agression" déclenche soit la transmission en alarme silencieuse d'un message, soit une alarme audible (voir page 45). Les alarmes agression peuvent être déclenchées que le système soit à l'arrêt ou en marche.

Technique
: Utilisez ce type de zone lorsque vous souhaitez surveiller un appareil, un congélateur par exemple, sans déclencher d'alarme totale. Si une telle zone est activée pendant que le système est en marche, aucune alarme audible n'est déclenchée. Par contre, lorsqu'un utilisateur met le système à l'arrêt, le clavier indique le défaut. Si elle est activée pendant que le système est à l'arrêt, le clavier émet un signal sonore discontinu. Si une programmation adéquate est effectuée, la centrale peut déclencher l'envoi d'un message (voir page 56). Lorsqu'un utilisateur saisi un code d'accès valide, la signalisation sonore du clavier cesse et son afficheur indique la zone concernée.

Clé impulsion
: Utilisez ce type de zone pour le raccordement d'un contact à clé impulsionnel sur la zone donnée.

Clé maintenue

Utilisez ce type de zone pour le raccordement d'un contact à clé permanent sur la zone donnée.

Notes :

1. *Ces 2 types sont prévus pour être utilisés avec des contacts de mise en marche et arrêt, clavier, contrôle d'accès, ou de tout autre équipement disposant d'un contact sec.*
2. *Lorsque l'utilisateur manipule le contact à clé et que le système est à l'arrêt, le mode de sortie programmé est lancé.*
3. *Lorsque l'utilisateur manipule le contact à clé et que le système est en marche, la centrale passe immédiatement à l'arrêt.*
4. *L'utilisateur ne peut pas effectuer une RAZ du système à partir d'une zone pour contact à clé.*
5. *Ne pas assigner plus d'une zone pour contact à clé impulsionnel par partition.*

Ne pas utiliser ces options de zone dans le cadre d'une installation NF A2P.

Boîtier clé

Un zone programmée avec cette option ne déclenche aucune alarme ou signalisation. Elle transmet l'état de la zone 24H sur 24 en mode télésurveillance de manière silencieuse.

Alarme Sortie

Elle se comporte de manière similaire à une zone "Alarme". Cependant, cette zone déclenche une alarme si le détecteur qui lui est raccordé est activé pendant la temporisation de sortie.

Partitions et zones

Lorsqu'un détecteur est enregistré dans la centrale, la zone à laquelle il appartient est placée par défaut dans la partition 1.

Les zones des types suivants peuvent être associées à une ou plusieurs partitions : Alarme, Dernière issue, Route d'entrée, Boîtier clé et Alarme sortie.

Note : si vous souhaitez utiliser des partitions en marche partielle, assurez-vous que les options de mise en marche partielle soient les mêmes pour les zones partagées par plus d'une partition.

La centrale ne permet pas l'assignation des types de zones suivants à plus d'une partition : 24h/24h, Incendie, Alarme agression et Technique.

Options de zone

Carillon
Lorsque cette option est validée par l'utilisateur, le système délivre une signalisation sonore d'avertissement « Bip Bip » chaque fois qu'une zone programmée en mode "Carillon" est activée. Cette fonctionnalité est uniquement opérationnelle quand le système est à l'arrêt.

Test de zone
Cet attribut peut être utilisé, si vous souhaitez placer en surveillance à long terme un détecteur que vous soupçonnez être la cause de fausses alarmes. Les zones avec cet attribut sont invalidées pendant 14 jours après que la centrale soit revenue au mode utilisateur. Si la zone est activée alors que le système est en marche, un message "Défaut test Zn" est enregistré dans le journal d'événements ("n" étant le numéro de la zone concernée), sans qu'aucune sirène, ni transmission de message ne soit déclenchée. Passé minuit, le quatorzième jour, la zone revient à un fonctionnement normal.

Activité

La centrale déclenche une alarme perte d'activité si le détecteur associé à la zone n'a pas détecté pendant la période de surveillance d'activité. Lorsque le système est en marche, la fonction de contrôle d'activité n'est pas opérationnelle. Pour paramétrer la "période d'activité", se reporter à la page 76.

Partielle
Lorsque l'utilisateur met la centrale en marche partielle, seules les zones possédant l'attribut "Partielle" sont fonctionnelles et déclenche l'alarme.

Isol. MES forcée
Les zones validées avec cette option seront isolées automatiquement à la mise en service si elles sont en défaut. Vous devez valider cette fonction via le menu *Options Système - MES Forcée* (voir page 48.)

Note : Cette option n’est pas possible avec les zones de dernière issue. Ne pas utiliser cette option dans le cadre d’une installation NFA2P.

Sorties

La centrale dispose de 2 sorties relais programmables, voir figure 4, page 4 et figure 9, page 12 pour localiser leur bornier.

La centrale peut utiliser des récepteurs radio pour ajouter des sorties distantes (3 à 34).

Pour de plus amples instructions sur les sorties filaires ou radio, se reporter au § "Edition des sorties".

Enregistrement (apprentissage) des récepteurs radio

Pour enregistrer l'identité de la centrale dans un récepteur radio, sélectionnez *Sorties*, *Ajouter sortie*.

L'écran d'ajout des sorties vous permet de sélectionner la sortie de la centrale que le récepteur doit enregistrer. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir la sortie concernée et pressez "OUI".

Suivez les instructions qui apparaissent sur l'afficheur de la centrale et gardez présent à l'esprit les points suivants :

Lorsque vous presser "Codage", la centrale envoie sa propre identité au récepteur.

Assurez-vous que le récepteur est bien alimenté et sélectionnez le canal que vous souhaitez utiliser pour la centrale.

Suivez les instructions de programmation pour le récepteur, afin que celui-ci "enregistre" l'identité de la centrale via le canal désirer.

Si plusieurs récepteurs doivent enregistrer l'identité de la même sortie de la centrale, ne pressez pas "OUI" sur celle-ci tant que vous n'avez pas pris en compte le dernier récepteur.

Note : si l'enregistrement concerne des récepteurs 762r, 768r, ou 769r, assurez-vous alors de bien valider préalablement "l'apprentissage Radio" sur ceux-ci.

Edition des sorties

Pour utiliser les sorties de la centrale, vous devez programmer leur "type". Sélectionnez Sorties, Editer sorties, puis sélectionner la sortie que vous souhaitez programmer.

Changement du nom des sorties

Pour changer le nom d'une sortie, entrez les lettres à partir du clavier. Chaque chiffre est associé avec un ensemble de lettres, de façon similaire à de nombreux téléphones portables. La figure 15 indique les lettres associées à chaque touche. Pour supprimer des caractères, pressez "EFFACER". Si vous voulez déplacer le point d'insertion, pressez la touche ▲ ou ▼.

Types de sortie

Pour toutes les sorties (filaires et radio) les types disponibles sont :

Non utilisée
: La centrale n'active aucune sortie possédant un attribut de ce type.

Sirène
: La centrale active cette sortie lorsqu'une alarme survient. Se reporter à la page 46 pour choisir le retard de déclenchement de la sirène et la durée de sa temporisation. Dans un système partitionné, la centrale active cette sortie quand n'importe laquelle des partitions est en alarme.

Entrée/Sortie
: Cette sortie est active Lorsque la temporisation d'entrée ou de sortie est lancée. Elle est désactivée à l'expiration de la temporisation ou lorsqu'on y met fin volontairement. La sortie peut être utilisé pour un buzzer d'entrée/sortie séparé. Il est à noter que la sortie n'est pas activée, si le mode de sortie est de type "Mise en marche silencieuse" ou "Mise en marche instantanée".

LED Marche
: Cette sortie est active en permanence, tant que le système est en marche totale ou partielle.

24 heures
: Cette sortie est active dès qu'une zone 24heures est déclenchée.

Flash
: La centrale déclenche ce type de sortie pendant une alarme. La sortie reste active jusqu'à ce que l'utilisateur arrête le système.

Flash MES
: Cette sortie est active pendant 10 secondes après la mise en marche complète du système (ou d'une quelconque

partition). Ce type de sortie peut être utilisé pour déclencher un flash qui donnera une indication de marche. Il peut être également activé lorsque le système est en alarme et il reste dans cet état jusqu'à ce que l'utilisateur arrête la centrale.

Note : Le flash de la sirène radio 750R ne peut pas fonctionné selon ce mode.

Impulsion MES
Cette sortie devient active pendant un minimum d'une seconde, lorsqu'une quelconque partition est en marche totale.

Impulsion MHS
Cette sortie devient active pendant 1 seconde dès que quiconque met le système à l'arrêt ou pendant une alarme incendie ou agression.

MES Totale
Cette sortie devient active pendant 10 secondes quand la centrale est complètement en marche.

Sirène Part 1 (à Part 4)
La centrale active cette sortie quand la partition sélectionnée est en alarme. Pour choisir le retard et la temporisation de la sirène, se reporter à la page 46.

Flash MES Part 1 (à Part 4)
Cette sortie est active une fois mise en marche la partition sélectionnée. Elle est également activée lorsque la partition est en alarme et elle reste dans cet état jusqu'à ce que l'utilisateur mette la partition à l'arrêt.
Note : Le flash de la sirène 750REUR-00 ne peut pas fonctionner selon ce mode.

Technique
Cette sortie devient active en cas d'alarme technique.

Médicale
Cette sortie devient active en cas d'alarme médicale.

Agression
Cette sortie devient active en cas d'alarme agression.

Incendie
Cette sortie devient active en cas d'alarme incendie.

Suit zone
La centrale active cette sortie quand la zone spécifiée a été déclenchée. Si vous attribuez ce type à une zone, une

option supplémentaire "Suivi" apparaît sur l'afficheur pour ladite zone. Utilisez cette option pour sélectionner la zone que la sortie doit "suivre".

Utilisateur
Assignez ce type à n'importe quelle sortie qui doit être commandée par l'utilisateur. Ce dernier peut activer/désactiver la sortie depuis un clavier déporté ou la contrôler à l'aide d'une télécommande. De plus, l'installateur ou l'utilisateur peut attribuer à ce type de sortie un "début de plage horaire" et une "fin de plage horaire". La centrale active alors la sortie au moment du "début de plage horaire" et la désactive au moment de la "fin de plage horaire ".

P1 MES T. Prête (P1 à P4)
La centrale active cette sortie quand aucun des détecteurs de la partition sélectionnée n'est en "alarme".

MES Partiel (P1 à P4)
La centrale active cette sortie quand la partition sélectionnée est en marche partielle.

MES Totale (P1 à P4)
La centrale active cette sortie quand la partition sélectionnée est en marche totale.

Périphériques

Utilisez ce menu pour enregistrer sirène, clavier, module infos et répéteur radio.

Menu sirène extérieure

La sirène 750RFR-00 est une sirène extérieure avec flash, alimentée par piles. En cas d'alarme, la centrale déclenche cette sirène en même temps que sa sirène interne. La sirène extérieure fonctionne pendant une période fixe de 90 secondes. Par défaut, la sirène est assignée à toutes les partitions.

Pour programmer une sirène 750RFR-00, sélectionnez *Périphériques – Menu Sirène Ext*.

Ajout d'une sirène extérieure 750RFR-00

Pour que la centrale enregistre l'identité d'une sirène extérieure :

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu Sirène Ext – +/- Sirène Ext*.

   L'afficheur indique les 2 "emplacements mémoire" disponibles pour les sirènes extérieures. Un icône "⊡" en fin de ligne précise que l'emplacement concerné est déjà alloué à une sirène.

2. Sélectionnez un "emplacement mémoire" libre.

   Un message vous demandant d'actionner le contact d'autoprotection de la sirène apparaît sur l'écran.

3. Effectuer cette manipulation.

   La centrale enregistre l'identité de la sirène et émet un double "bip".

Edition d'une sirène extérieure

Pour changer les partitions auxquelles une sirène extérieure a été associée :

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu Sirène Ext – Prog. Sirène Ext*.

   Une liste des partitions disponibles apparaît sur l'écran avec le mot "Oui" ou "Non" à la fin de chaque ligne. "Oui" signifie que la sirène est activée si une alarme survient dans la partition concernée.

2. Sélectionnez la partition que vous souhaitez éditer.

3. Pressez "CHOIX" pour passer de "Oui" à "Non" ou vice versa.
4. Pressez "QUITTER" pour enregistrer la modification.

Suppression d'une sirène extérieure

Pour supprimer une sirène extérieure du système :

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu Sirène Ext – +/- Sirène Ext*.

   L'afficheur indique les 2 "emplacements mémoire" disponibles pour les sirènes extérieures. Un icône "⊡" en fin de ligne précise que l'emplacement concerné est déjà alloué à une sirène.
2. Sélectionnez un "emplacement mémoire" occupé.

   Le message "Effacer sirène ext?" apparaît sur l'afficheur.
3. Pressez "OUI" pour que la centrale ne tienne plus compte de l'identité de la sirène enregistrée dans cet "emplacement mémoire".

   La centrale supprime la sirène enregistré, supprime l'icône "⊡" à la fin de la ligne et émet un double "bip".

Menu Info Module

Ce dispositif est un module d'affichage externe qui permet de visualiser l'état de marche du système, d'une ou de plusieurs partitions. L'identité de chaque module info que vous souhaitez utiliser, doit être enregistrée dans la centrale.

Ajout d'un module info 771REUR-00

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu Info Module*.
2. Assurez-vous que lnfo module est bien en mode "apprentissage" (consultez le manuel d'installation 771r).
3. Sélectionnez *Prog. Module Info*.

   Le message "Récepteur en mode apprentissage avant d'appuyer sur codage" s'affiche.
4. Presser "Codage" sur la centrale.

   Le module info émet 2 "bips" pour confirmer qu'il a bien enregistré l'identité de la centrale.
5. Pressez "OUI" sur la centrale.

Suppression des modules info

Si vous supprimez physiquement un module info du système (par exemple, un utilisateur n'en a plus besoin). Vous devez libérer des ressources de la centrale. Le menu Module Info dispose à cet effet d'une option mise à jour "*MAJ*".

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu Info Module - MAJ*.

   Les options "NON" et "OUI" s'affichent.

2. Sélectionnez l'option requise.

Lorsque vous sélectionnez "OUI", la centrale exécute une transmission vers le module.

Lorsque vous sélectionnez "NON", la centrale cesse la transmission des données vers tous les modules info.

La valeur par défaut de cette option de menu est "NON". La centrale change l'option pour "OUI" quand vous enregistrez un module info.

Validation de la LED Contrôle

Le module info possède une LED qui s'allume lorsque le système N'EST PAS prêt pour la mise en marche (un détecteur est en alarme). Vous pouvez valider ou invalider le focntionnement de cette LED dans le menu du module info.

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu Info Module - LED Contrôle*.

   Les options "NON" ou "OUI" s'affichent.

2. Sélectionnez l'option requise.

Module WAM 770REUR-00

Ce module peut fonctionner selon l'un des 5 modes programmables. L'installateur sélectionne le mode lors de la mise en service du WAM. Trois de ces modes permettent d'obtenir les fonctions suivantes sur le système 07510RFR-00 :

Mode 1 Module répéteur. Le WAM retransmet les signaux de n'importe quel détecteur qui se trouve dans son rayon d'action en les amplifiant à un niveau que la centrale puisse détecter. Cela vous permet d'augmenter la portée des détecteurs.

Mode 2 Module sortie. Le WAM accepte des commandes générées par la centrale afin d'activer les sorties filaires. Le

WAM peut également accepter des commandes Provenant d'autres émetteurs.

Mode 4 Module sirène. Le WAM fonctionne comme une liaison radio afin de vous permettre de relier à distance une sirène filaire standard sur la centrale.

Afin d'assurer un fonctionnement correct, vous devez préalablement sélectionner le mode souhaité sur le WAM (voir le manuel d'installation de ce dernier) et enregistrer l'identité dudit WAM dans la centrale.

Ajout d'un WAM

Pour enregistrer l'identité d'un WAM dans la centrale :

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu WAM – +/- WAM*.

   Une liste des modules WAM disponibles (WAM 1 to WAM 8) s'affiche. Chaque ligne correspond à un "emplacement mémoire" servant à l'apprentissage de l'identité d'un seul module WAM. Lorsqu'un de ces "emplacements" est occupé par un WAM, un icône " ▣ " est présent sur la ligne.

2. Sélectionnez "l'emplacement mémoire" que vous voulez utiliser (le tableau 1 indique la correspondance des zones et sorties sur le WAM avec les zones et sorties sur la centrale. Par exemple, le WAM 8 zone 2 correspond à la zone 18 de la centrale, alors que le WAM 8 sortie 4 correspond à la sortie 6 de la centrale.)

   Un message vous demandant d'actionner le contact d'autoprotection du WAM s'affiche sur l'écran.

3. Activez le contact d'autoprotection dudit WAM.

   Le WAM transmet son identité à la centrale. Dès que cette dernière a pris en compte cette information, elle émet un double "bip" de confirmation.

ZONES		
N° WAM	**N° zone WAM**	**N° zone centrale**
		1
		2
		3
		4
		5
		6
		7
		8
		9
		10
		11
		12
		13
		14
		15
		16
8	**1**	**17**
	2	**18**
7	**1**	**19**
	2	**20**
6	**1**	**21**
	2	**22**
5	**1**	**23**
	2	**24**
4	**1**	**25**
	2	**26**
3	**1**	**27**
	2	**28**
2	**1**	**29**
	2	**30**
1	**1**	**31**
	2	**32**

SORTIES		
N° WAM	**N° sortie WAM**	**N° sortie centrale**
		1 (filaire)
		2 (filaire)
8	**1**	**3**
	2	**4**
	3	**5**
	4	**6**
7	**1**	**7**
	2	**8**
	3	**9**
	4	**10**
6	**1**	**11**
	2	**12**
	3	**13**
	4	**14**
5	**1**	**15**
	2	**16**
	3	**17**
	4	**18**
4	**1**	**19**
	2	**20**
	3	**21**
	4	**22**
3	**1**	**23**
	2	**24**
	3	**25**
	4	**26**
2	**1**	**27**
	2	**28**
	3	**29**
	4	**30**
1	**1**	**31**
	2	**32**
	3	**33**
	4	**34**

Tableau 1. Correspondance zones et sorties WAM / zones et sorties centrale

Consultation d'un WAM

Pour vérifier les fonctions d'un WAM enregistré par la centrale :

1. Sélectionnez *Périphériques – WAM – Visualiser WAM*.

   Une liste des "emplacements mémoire" WAM disponibles s'affiche. Lorsqu'un de ces "emplacements" est occupé par un WAM, un icône "⊡" est présent sur la ligne.

2. Sélectionnez le WAM dont vous souhaitez consulter les fonctions.

   L'afficheur fait apparaître l'une des fonctions suivantes :

   Module répéteur

   Module sortie (l'afficheur indique également les sorties allouées au WAM)

   Module sirène

   Non utilisé

Suppression d'un WAM

Si vous souhaitez supprimer un WAM du système :

1. Sélectionnez *Périphériques – WAM – +/- WAM*.

   Une liste des modules WAM disponibles s'affiche.

2. Sélectionnez le WAM que vous voulez supprimer (Lorsqu'un "emplacement mémoire" est occupé par un WAM, un icône "⊡" est présent sur la ligne).

   Un message de demande de confirmation du choix s'affiche.

3. Pressez "OUI".

   La centrale supprime l'identité du WAM de "l'emplacement mémoire" choisi.

Clavier radio 7525RFR-00

Ce clavier est seulement un émetteur que les utilisateurs peuvent employer pour mettre en marche/à l'arrêt à distance les partitions ou activer les sorties. Il n'affiche aucune information en provenance du système.

Il dispose de 4 boutons et d'un petit voyant qui s'allume lorsqu'il transmet un signal.

Lors de l'installation d'un clavier déporté, vous devez en premier enregistrer son identité dans la centrale.

Sélectionnez *Périphériques – Menu Clavier* pour ajouter, supprimer ou éditer les claviers déportés simplifiés.

Ajout d'un clavier déporté

Pour enregistrer l'identité d'un tel clavier dans la centrale :

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu Clavier - +/- Claviers*.

   Une liste des claviers disponibles (1 à 4) s'affiche. Chaque ligne correspond à un "emplacement mémoire" servant à l'apprentissage de l'identité d'un seul clavier.
   Si un de ces "emplacements" est déjà occupé, un icône " ⊡" est présent sur la ligne.

2. Sélectionnez "l'emplacement mémoire" que vous voulez utiliser.

   Un message vous demandant d'actionner le contact d'autoprotection du clavier s'affiche sur l'écran.

3. Activez le contact d'autoprotection dudit clavier.

   Le clavier transmet son identité à la centrale. Dès que cette dernière a pris en compte cette information, elle émet un double "bip" de confirmation.

Programmation des boutons d'un clavier déporté

Si vous souhaitez reprogrammer les boutons d'un tel clavier :

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu Claviers - Editer clavier*.

   Une liste des claviers simplifiés s'affiche.

2. Sélectionnez celui que vous voulez reprogrammer.

   Une liste de boutons (F1 à F4) s'affiche.

3. Sélectionnez le bouton souhaité.

   Les options suivantes apparaissent sur l'afficheur :

MES totale
Mise en marche totale de toutes les partitions

MES partielle
Mise en marche partielle de toutes les partitions

MHS
Mise à l'arrêt de toutes les partitions

Sortie ON
Une liste de sorties s'affiche. Dès que vous avez sélectionné une sortie, la centrale active celle-ci à chaque fois qu'un utilisateur presse le bouton correspondant.

Sortie OFF
Une liste de sorties s'affiche. Dès que vous avez sélectionné une sortie, la centrale désactive celle-ci à chaque fois qu'un utilisateur presse le bouton correspondant.

Non utilisé
La centrale ne tient pas compte d'un bouton programmé avec cette option.

4. Sélectionnez l'action désirée pour le bouton concerné.
5. la centrale assigne la fonction choisie au bouton et émet un double "bip". La liste des boutons s'affiche à nouveau.
6. Suivant les besoins, répétez les étapes 3 à 5 pour reprogrammer les autres boutons.

Suppression d'un clavier déporté

Pour supprimer un clavier du système :

1. Sélectionnez *Périphériques – Menu Clavier - +/- clavier*.
2. Sélectionnez le clavier concerné.

   Un message demande confirmation de la suppression du clavier choisi.
3. Pressez "OUI".

   La centrale supprime l'identité du clavier simplifié et émet un double "bip".

Partitions

La centrale dispose d'un maximum de 4 partitions. Pour programmer celles-ci, sélectionnez *Partitions* suivi du numéro de la partition que l'on souhaite modifier.

Nom de partition

Chaque partition peut se voir assigner un nom comportant jusqu'à 12 caractères. Une fois ce nom enregistré, la centrale l'affiche tant que vous continuez votre programmation.

Modes MES

Chaque partition peut avoir son propre mode de sortie. Les modes disponibles sont :

MES temporisée

Utilisez cette option pour qu'une partition soit en marche à l'issue d'une temporisation. Utilisez le menu Temporisation entrée/sortie (voir page 40) pour choisir la durée.

Dernière issue

Utilisez cette option pour terminer la mise en marche de la partition par la fermeture de la porte associée au détecteur de dernière issue. Il est à noter qu'avec cette option, la temporisation de sortie est infinie.

Note : ne pas programmer un détecteur infra rouge en zone de dernière issue. En effet, les IRP radio ont une période de "verrouillage" après chaque activation, afin d'économiser leur pile. Lorsque l'utilisateur mettra en marche totale (ou partielle) une partition, un IRP peut être toujours en période de "verrouillage", durant laquelle il ne pourra envoyer de signal pour que le processus de mise en marche se termine.

Instantanée

La partition est immédiatement mise en marche, sans aucun signal sonore.

Silencieuse

La partition est en marche dès l'expiration de la temporisation de sortie programmée (via le menu Temporisation entrée/sortie), sans aucun signal sonore. Une fois la procédure de mise en marche terminée, le clavier émet un double "bip".

Comme la partition 1

Cette option est disponible pour les partitions 2, 3 et 4. Lorsque vous la sélectionnez, le système utilise le même mode de mise en marche que pour la partition 1.

Le clavier émet un double "bip" de confirmation à la fin de tous les modes de mise en marche.

Si vous sélectionnez le mode de sortie "Dernière issue", le système accorde un temps supplémentaire de 10 secondes une fois la porte refermée.

Temporisations d'entrée et de sortie

Vous pouvez attribuer à chaque partition une temporisation d'entrée et de sortie différente. La durée pour chacune d'elle, peut être l'une des valeurs suivantes (secondes) :

10, 20, 30, 45, 60, 120.

Réponse en cas d'alarme

Chaque partition peut avoir sa propre réponse en cas d'alarme. Les options disponibles sont :

Sirène

Alarme locale (sirène uniquement).

Sirène + transmission

Alarme (communication et sirène).

L’option « sirène + transmission » doit être programmé pour les installations NF A2P

MES Partielle

Vous pouvez sélectionner un mode de sortie pour une partition en marche partielle qui soit différent de celui qui est utilisé pour cette même partition en marche totale. Une liste des modes de sortie disponibles est donnée page 39.

Note : si vous souhaitez utiliser le mode de sortie marche par dernière issue lors de la mise en marche partielle d'une partition :

1. Assurez-vous qu'il existe bien une zone de type "Dernière issue" dans cette partition.

2. Assurez-vous que vous avez bien sélectionné "Dernière issue" dans l'option "Dernière issue en marche partielle comme" (voir page suivante).

Dernière issue en marche partielle

Cette fonction contrôle comment le système traite les zones "Dernière issue" en marche partielle. Quant l'attribut choisi pour cette option est "Dernière issue", toutes les zones de type "Dernière issue" intégrées dans la partition continuent à se comporter comme des zones "Dernière issue" pendant la marche partielle. Au contraire, si l'attribut "Alarme" est assigné à une quelconque zone "Dernière issue" intégrée dans la partition, celle-ci se comportera comme une zone "Alarme" pendant la marche partielle.

Route d'entrée/sortie en marche partielle

Cette fonction contrôle comment le système traite les zones "Route d'entrée" en marche partielle. Quant l'attribut choisi pour cette option est "Route d'entrée", toutes les zones de type "Route d'entrée" intégrées dans la partition continuent à se comporter comme des zones "Route d'entrée" pendant la marche partielle. Au contraire, si l'attribut "Dernière issue" est assigné à une quelconque zone "Route d'entrée" intégrée dans la partition, celle-ci se comportera comme une zone "Dernière issue" pendant la marche partielle.

Flash à la mise en marche (770r uniquement)

Lorsque l'attribut "ON" est choisi pour cette option, la centrale active tout module associé WAM 770r, programmé comme récepteur sirène (mode 4). La sortie flash du WAM fonctionne de façon impulsionnelle, jusqu'à ce que la partition que vous avez programmée soit en marche.

Flash à la mise à l'arrêt (770r uniquement)

Lorsque l'attribut "ON" est choisi pour cette option, la centrale active tout module associé WAM 770r, programmé comme récepteur sirène (mode 4 La sortie flash du WAM fonctionne de façon impulsionnelle, jusqu'à ce que la partition que vous avez programmé soit à l'arrêt.

Options Système

Ce chapitre du menu Installateur regroupe une série d'options, qui affecte le fonctionnement du système dans sa globalité.

Utilisateur

Pour que les utilisateurs aient accès à de nombreuses fonctions du système, sélectionnez *Options système, Utilisateur*. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour naviguer vers le haut ou le bas dans la liste affichée sur l'écran. Pour autoriser l'accès, pressez "CHOIX" de manière répétée jusqu'à ce qu'un "O" apparaisse à côte de l'option sélectionnée. Pour interdire l'accès, pressez "CHOIX" de manière répétée jusqu'à ce qu'un "N" apparaisse à côte de l'option sélectionnée. Pressez "QUITTER" une fois l'opération terminée.

Enregistrement message

Cette fonction autorise ou empêche les utilisateurs à enregistrer un message vocal. Tout utilisateur mettant le système à l'arrêt peut écoutera à ce message.

RAZ après alarme

Si vous souhaitez que les utilisateurs puissent effectuer une remise à zéro du système après une alarme, sélectionnez alors "O". Dans le cas contraire, sélectionnez "N".

Action double touche

Si cette option est validée, les utilisateurs peuvent déclencher une alarme à partir du clavier, en pressant simultanément 2 touches. Pour plus de détails, se reporter au manuel Utilisateur.

RAZ autoprotection

Utilisez cette option pour vous s’assurer que la RAZ des alarmes d'autoprotection soit possible.

Choisissez "O" pour autoriser une RAZ par l'utilisateur après une alarme d'autoprotection.

Choisissez "N" pour imposer une RAZ par l'installateur. L'utilisateur peut arrêter l'alarme, mais l'installateur doit intervenir pour effectuer une RAZ du système à l'aide de son code.

Isolation
Cette option autorise l'isolation des zones.

Pour permettre une isolation globale, choisir "O".

Téléassistance
La validation de cette option permet à l'utilisateur de déclencher un appel d'urgence / téléassistance à partir du clavier de la centrale.

Quand un utilisateur presse la touche d'assistance, la centrale émet un signal sonore. Pendant toute la durée de cette signalisation, l'utilisateur peut annuler l'alarme en entrant son code d'accès.

Après 30 secondes, le signal sonore cesse et la transmission est déclenchée.

MES /MHS rapide
Il est possible de mettre le système en marche ou à l'arrêt en pressant la touche "🔒" sans saisir de code d'accès. Pour autoriser cette opération, sélectionnez *Options système, Utilisateur, MES Rapide* et choisissez "O".

Accès à distance
Ne pas utiliser dans le cadre d'une installation NF A2P.

Ce menu contrôle l'accès aux fonctions de commandes à distance. Un opérateur distant peut exécuter des commandes sur la centrale en pressant les touches d'un clavier téléphonique. Les commandes disponibles sont :

POUR	ENTRER
Mettre le système à l'arrêt	#0*0
Mettre le système en marche	#0*1
Mettre le système en marche partielle	#0*2
Arrêter les sirènes	#1*0
Effectuer une RAZ du système	#1*1
Interroger le système	#3*
Activer la sortie nn	#9*nn*1
Désactiver la sortie OFF	#9*nn*0
Faire basculer la sortie nn	#9*nn*

Pour plus de détails, se reporter au "Manuel Responsable". Il existe 2 options :

Appel sortant

Si le choix "O" s'applique à cette option, l'opérateur distant peut commander le système lorsqu'il répond à un appel de la centrale.

Si le choix "N" s'applique à cette option, l'opérateur distant peut toujours utiliser les commandes du transmetteur vocal, mais pas les commandes de contrôle à distance.

Appel entrant

Si le choix "O" s'applique à cette option, l'opérateur distant peut appeler le système. Une fois qu'il a envoyé à la centrale un code d'accès qui l'identifie, il peut exécuter des commandes via son clavier téléphonique.

Note : si le choix "O" s'applique à l'option "Commande appel entrant", la centrale ne répond pas aux appels entrants de téléchargement.

Langue

La centrale peut utiliser une des 5 langues dont elle dispose pour l'affichage. Pour changer de langue, *Options système, Langage*.

Une modification de la langue n'affecte aucun des descriptifs ou noms enregistrés pour les partitions, détecteurs, sorties ou utilisateurs, pas plus que les valeurs par défauts.

RAZ Programme

Valeurs par défaut locales

Chaque pays a des paramétrages différents. Vous pouvez utiliser cette option pour sélectionner le paramétrage par défaut d'un pays donné.

Le changement de pays ne modifie pas la langue utilisée pour l'affichage.

Valeurs usine par défaut

Si vous souhaitez supprimer toutes les programmations de la centrale (pour la réinstaller sur un autre site, par exemple), sélectionnez cette option. Les descriptifs, noms et textes enregistrés sont effacés. Cependant, la sélection de cette option ne provoque pas la suppression du journal d'événements, ni des messages vocaux enregistrés.

Code installateur

Le code installateur par défaut est "7890". Cooper Security Ltd vous recommande de changer ce code à la mise en service. Pour le modifier, sélectionnez *Options système, Code installateur*.

Le code installateur vous permet d'entrer dans le menu installateur et d'effectuer une RAZ installateur. Cependant, il ne vous permet pas de mettre le système en marche ou à l'arrêt.

Télécommande

Au lieu de lancer la temporisation d'entrée en activant une zone de dernière issue afin de lui donner le temps de rejoindre la centrale pour la mettre à l'arrêt, l'utilisateur peut préférer employer une télécommande. Pour choisir l'une des 2 options, sélectionnez *Options système, Télécommande*. Les options disponibles sont :

Oui : l'utilisateur doit en premier activer une zone d'entrée et lancer la temporisation correspondante avant de pouvoir mettre le système à l'arrêt.

Non : L'utilisateur peut mettre le système à l'arrêt en se servant d'une télécommande, sans avoir à lancer la temporisation d'entrée.

Alarme agression

Lorsque l'utilisateur active une zone agression, le système peut répondre de l'une des 2 manières suivantes :

Totale

Le système déclenche les sirènes et, si la programmation adéquate a été effectuée, transmet un message d'agression au centre de télésurveillance (CTS). Les informations concernant la zone agression activée s'affichent lorsqu'un utilisateur met le système à l'arrêt.

Silencieuse

Aucune sirène n'est activée. Si la programmation adéquate a été effectuée, un message d'agression est transmis au centre de télésurveillance. Les informations concernant la zone agression activée s'affichent lorsqu'un utilisateur met le système à l'arrêt.

Pour choisir l'option "Totale" ou "Silencieuse" : *Options système, Alarme agression*.

Réarmements

Pour modifier le nombre de fois où le système se réarme après expiration de la temporisation d'alarme sirène, sélectionnez *Options système, Réarmements*.

Sélectionnez "JAMAIS" si vous souhaitez que le système ne se réarme jamais (l'alarme ne sera déclenchée qu'une seule fois). Sélectionnez l'une des autres options si le système doit se réarmer une, deux, trois, quatre, cinq fois ou toujours. Le réarmement intervient sur toutes les zones fermées, mais pas pour les détecteurs qui transmettent toujours des signaux d'alarme.

Si le système s'est réarmé, lorsqu'un utilisateur pénètre dans les locaux via la route d'entrée/sortie, la centrale déclenche une alarme intérieure à la place du signal sonore de temporisation d'entrée.

Retard sirène

Cette option ne doit pas être utiliseée dans le cadre d’une installation NFA2P.

Pour modifier le retard sirène, sélectionnez *Options système, Retard sirène*.

Lorsque le système est en marche et qu'un intrus pénètre dans une zone, la centrale attend l'expiration du retard programmé avant de déclencher la sirène. Celle-ci fonctionne alors pendant la temporisation d'alarme programmée.

Note : le retard sirène n'a aucun effet si le mode de réponse en alarme ne nécessite pas l'établissement d'une communication.

Temporisation d'alarme sirène centrale

Ne pas programmer la temporisation d’alarme en dessous de 90 secondes pour les installations NF A2P.
Pour modifier la durée de fonctionnement de la sirène pendant une alarme, sélectionnez *Options système*, *Tempo sirène*.

Note : La sirène radio 750r possède une temporisation d'alarme fixe de 90 secondes. Cette durée a pour but de préserver la durée de vie des piles qui l'alimentent.

Retard Entrée

Pour déterminer la réponse du système, si l'utilisateur dévie de la route d'entrée/sortie pendant la temporisation d'entrée,

sélectionnez *Options système*, *Retard Entrée*. (Cette option est disponible afin d'être conforme à la norme EN 50131-1.)

Sélectionnez "Non", si vous souhaitez que le système déclenche immédiatement une alarme dès que l'utilisateur dévie de la route d'entrée/sortie pendant la temporisation d'entrée.

Sélectionnez "Oui", si vous souhaitez que le système attende 30 secondes avant de déclencher une alarme totale. La centrale déclenche cependant l'alarme intérieure pendant le temps d'attente de 30 secondes.

Supervision

Si le système doit être conforme aux exigences de la norme EN50131-3 en matière de supervision radio, sélectionnez alors *Options système*, *Supervision* et valider l'option "Supervision". Une fois cette option validée, la centrale empêche l'utilisateur de mettre son système en marche, si un détecteur ne s'est pas identifié vis-à-vis d'elle pendant plus de 15 minutes.

Si un détecteur ne délivre plus d'informations pendant plus de 2 heures, la centrale déclenche une alarme. Les options disponibles pour cette alarme sont :

	Avec une partition en marche, la centrale :	**Avec une partition à l'arrêt, la centrale :**
Défaut	signale un défaut de supervision au centre de télésurveillance (CTS).	affiche un message d'alerte et émet un signal sonore de défaut.
Auto-protection	déclenche la sirène et signale un défaut d'auto-surveillance ainsi que de supervision au centre de télésurveillance (CTS).	affiche un message d'alerte, déclenche la sirène et signale un défaut d'auto-surveillance ainsi que de supervision au centre de télésurveillance (CTS).
Alarme	déclenche la sirène et signale une alarme, ainsi qu'un défaut de supervision au centre de télésurveillance	affiche un message d'alerte et émet un signal sonore de défaut.

(CTS).

Bouillage Radio

La centrale peut détecter des interférences (ou "brouillage") concernant les signaux radio. Pour valider la détection de brouillage, sélectionnez *Options système*, *Brouillage Radio*

Si la centrale constate un tel phénomène une fois que vous avez validé cette option, l'afficheur fait apparaître un message d'alerte à l'attention de l'utilisateur.

Test Piles

Ce test est une opération optionnelle que la centrale peut exécuter pour vérifier l'état de ses batteries internes.

S'il est validé et que la tension secteur est présente, la centrale teste toutes les 23 heures ou lors de sa mise à l'arrêt, la possibilité qu'ont les batteries de délivrer un courant suffisant (si une communication, une lecture ou un enregistrement d'un message vocal est en cours, le test est retardé jusqu'à ce que l'opération soit terminée).

Si la tension secteur est absente, la centrale effectue le test dès que celle-ci est rétablie.

Si le test de charge batterie est invalidé, la centrale effectue d'autres tests moins contraignants chaque heure ou dès que l'on quitte le menu Installateur.

Sirène en Partielle

Ne pas utiliser dans le cadre d’une installation NF A2P.

Cette option vous permet d'empêcher le fonctionnement de la sirène, si une alarme se déclenche pendant la marche partielle.

MES Forcée

Ne pas utiliser dans le cadre d’une installation NF A2P.

Vous pouvez autoriser l'utilisateur à mettre son système en marche si un ou plusieurs détecteurs ne fonctionnent pas ou si des zones sont ouvertes (activées).

Trois options sont disponibles :

OFF
: L'utilisateur ne peut pas mettre le système en marche forcée, même si vous avez assigné l'attribut "marche forcée" à une quelconque zone.

Confirmé
: L'utilisateur peut mettre le système en marche forcée. Si, à cet effet, il veut utiliser une télécommande, il doit opérer de la manière suivante : 1) presser le bouton approprié pour mettre le système en marche, 2) un signal sonore d'erreur est émis par la centrale, 3) presser le même bouton de la télécommande pour confirmer qu'il souhaite poursuivre la mise en marche de la centrale.

ON
: L'utilisateur peut mettre le système en marche forcée. S'il utilise une télécommande, il lui suffit de presser une fois le bouton approprié pour que le système accepte la mise en marche.

Options sirène radio

Ce menu vous permet de sélectionner la réponse de la sirène radio en cas d'alarme Incendie, Intrusion ou Agression. Il existe 2 options :

Sirène + flash
: Lorsqu'une alarme survient, la sirène radio délivre un signal sonore et active le flash.

Flash
: Lorsqu'une alarme survient, la sirène radio active uniquement le flash.

Réseau IP

Ne pas utiliser dans le cadre d'une installation NFA2P.

Si un module Ethernet 8750 est installé, ce menu vous permet alors de donner à la centrale sa propre adresse IP (Internet Protocol). Elle est ainsi prête pour une utilisation avec une liaison de transmission de rapport d'alarme ou de téléchargement IP.

Note : avant de programmer la centrale pour une utilisation avec un réseau IP, vérifiez que :
1. La terminologie IP de base vous est familière.
2. Vous avez obtenu les informations nécessaires de votre fournisseur d'accès Internet.

Le menu regroupe les options suivantes :

Adresse IP
Saisissez l'adresse IP propre à la centrale. Une adresse IP se compose de 4 groupes de digits. Chaque groupe possède 3 digits et il est séparé du groupe suivant par un "point". Par exemple, "192.168.000.001". Pressez "*" pour entrer le point.

Masque de sous-réseau
Si nécessaire, entrez les informations du masque de sous-réseau, par exemple "255.255.255.000". Ces données ont le même format que l'adresse IP.

Passerelle
Si nécessaire, entrez les informations de la passerelle. ". Ces données ont le même format que l'adresse IP.

Numéro de port
Entrez le numéro de port. Il s'agit du port que la centrale "scrute" pour "entendre" l'application de téléchargement qui tente de se connecter sur Internet. Le format correspond à un groupe qui peut comporter jusqu'à 5 digits. Le port par défaut est "23".

Note : Une fois saisies les informations décrites ci-dessus, vous pouvez voir l'adresse IP que vous avez assignée à la centrale en sélectionnant l'option Sujet centrale - Sujet Comm. - Numéro IP *du menu Installateur.*

Téléchargement

Ne pas utiliser dans le cadre d'une installation NFA2P.

La centrale communique avec le logiciel de téléchargement tournant sur l'ordinateur PC qui lui est raccordé, soit via une ligne téléphonique, soit directement via un câble branché sur le port USB (Universal Serial Bus). Pour les détails de connexion, se reporter à la figure 4, page 4.

Une fois connecté, le logiciel de téléchargement permet d'inspecter et/ou de modifier la configuration de la centrale. Si vous ne souhaitez pas changer sa configuration, il vous est cependant possible de consulter simplement à partir de l'ordinateur PC l'état de la centrale et de ses zones.

Pour pouvoir utiliser le logiciel de téléchargement, vous devez programmer les options suivantes :

Nom de Client

Afin de sécuriser la connexion, le logiciel doit utiliser un nom d'abonné pour chaque centrale. Tant que celle-ci est en mode Installateur, vous pouvez afficher le nom d'abonné depuis le clavier. Sélectionnez *Téléchargement*, *Nom Client*. Il est à noter que vous ne pouvez pas modifier ledit nom d'abonné à partir du clavier.

Connexions

Pour choisir la connexion physique que vous désirez utiliser, sélectionnez *Téléchargement*, *Connexions*. Les options disponibles sont :

Distante
: Réponse automatique aux appels provenant d'un ordinateur PC distant "Nombre sonneries" et/ou "Réponse 1 sonnerie", voir via le réseau téléphonique. Vous devez également programmer § suivants (il est à noter que le rappel sécurisé ne fonctionne pas avec cette option).

Note : cette option ne fonctionne pas si le choix "N" est validé pour Options système, Accès distant - Contrôle appel entrant (voir page 43).

Locale
: La connexion entre la centrale et un ordinateur PC (un portable, par exemple) s'effectue à l'aide d'un câble USB.

Note : le menu Connexion est abandonné si le logiciel téléchargement n'effectue aucun appel dans les 30 minutes.

Si vous souhaitez que la centrale réponde aux appels entrants du logiciel de téléchargement sans que l'installateur soit présent, reportez-vous au § "Mode d'accès", page 52.

Nombre de sonneries avant réponse

Sélectionnez *Téléchargement*, *Nombre sonneries* pour paramétrer le nombre de sonneries attendu par le système, avant une réponse à un appel entrant issu de l'ordinateur PC distant.

Réponse à la première sonnerie

(Rejet réponse téléphone) Utilisez cette fonction si le système d'alarme partage une ligne avec un autre équipement. Sélectionnez *Téléchargement, Réponse 1 sonnerie*.

Lorsque cette fonction est validée, le logiciel de téléchargement "avertit" la centrale qu'un appel est établi via son numéro. Il attend entre 1 et 2 sonneries, puis raccroche. La centrale sait alors qu'elle va recevoir un appel dans les 10 à 90 secondes suivantes. Le logiciel de téléchargement appelle à nouveau la centrale durant ce laps de temps. La centrale répond dès la première sonnerie.

Note : lorsque vous validez la fonction "Réponse 1 sonnerie", le nombre de sonneries programmé pour la fonction "Nombre sonneries" doit être supérieur à celui utilisé par l'équipement qui partage la ligne téléphonique avec la centrale. Dans le cas contraire, ledit équipement ne pourra jamais répondre aux appels entrants.

Mode d'accès

Cette fonction vous permet d'obtenir une sécurité renforcée lorsqu'un ordinateur PC distant communique avec le système. Sélectionnez *Téléchargement, Téléchargement Distant*.

Une fois que le logiciel de téléchargement s'est connecté à la centrale, il a accès à toute la programmation système. Si vous souhaitez sécuriser ledit accès, utilisez l'option "Utilisateur Seul" ou "Contre Appel". Notez que vous ne pouvez pas employer l'option "Contre Appel" lors d'une connexion locale.

Utilisateur Seul.
Une personne doit effectuer manuellement un appel vers l'ordinateur distant PC depuis le menu Utilisateur (sélectionnez *Options système, Téléchargement*).

Contre Appel.
Lorsque l'ordinateur PC distant appelle, le système attend le nombre de sonneries programmé (voir "Nombre sonneries") pour répondre. L'ordinateur envoie alors un code d'identification de la centrale, le numéro de version du logiciel de téléchargement et il indique lequel des 2 numéros de téléphonique pour le téléchargement doit être utilisé (voir "Répertoire" ci-dessous). Le système vérifie que l'ordinateur a envoyé le code d'identification de la centrale correct et que la version du logiciel de téléchargement employée est appropriée. Si la vérification est infructueuse, le système raccroche. Dans le cas contraire il raccroche également, mais après un court instant, il décroche et appelle l'ordinateur en composant le numéro de téléchargement.

Note : l'option "Contre Appel" doit être invalidée (par défaut) jusqu'à ce que la première télétransmission "assistée" ait été exécutée. Cette première télétransmission peut être réalisée à partir du menu Utilisateur ou Installateur.

Automatique.
La centrale répond dès que le nombre de sonneries programmé via l'option "Nombre sonneries" a été atteint ou que l'option "Réponse 1 sonnerie" a été vérifiée.

Note : l'opérateur de téléchargement peut choisir d'utiliser l'option "Rappel sécurisé", même si le système est programmé en mode "Automatique".

No. Téléphone

Sélectionnez *Téléchargement, No. Téléphone* pour programmer 2 numéros de téléphonique distincts (31 chiffres maximum) que le système utilisera pendant le téléchargement. Lorsque l'opérateur via son ordinateur distant établit une connexion, il sélectionne l'un de ces numéros de téléphone que la centrale doit rappeler (chez lui ou à son bureau, par exemple).

Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour déplacer le curseur vers l'arrière ou l'avant dans le numéro que vous souhaitez éditer.

Utilisez la touche "EFFACER" pour effacer le chiffre à la droite du curseur.

Si nécessaire, pressez la touche "*" pour ajouter une pause de 2 secondes. L'affichage indique cette action par une virgule.

Réseau IP

Si vous avez raccordez un module Ethernet 8750 à la centrale, il est alors possible pour le logiciel de téléchargement de communiquer avec ladite centrale en utilisant le protocole IP. Ce menu vous permet d'enregistrer 2 adresses IP que la centrale "appelle" de manière à lancer une session de téléchargement. L'utilisateur initie l'appel en sélectionnant l'une de ces adresses IP.

Les options disponibles sont :

Adresse IP 1
: Entrez l'adresse IP utilisée par le logiciel de téléchargement. Une adresse IP comprend 4 groupes de digits. Chaque groupe est composé de 3 digits et chacun est séparé du suivant par un "point" (192.168.000.001, par exemple). Pressez la touche "*" pour saisir un point.

Port IP 1
: Entrez le numéro du port que le logiciel de téléchargement "scrute" sur l'ordinateur distant à l'adresse IP 1.

Adresse IP 2
: Entrez une adresse IP alternative que le logiciel de téléchargement peut utiliser.

Port IP 2
: Entrez le numéro du port que l'adresse IP alternative peut utiliser.

Contre Appel

Sélectionnez *Téléchargement, Contre Appel* pour permettre au logiciel de téléchargement d'utiliser un troisième numéro de rappel (indépendant des numéros de téléphone de l'option *Téléchargement, No. Téléphone.*). Avant d'établir une connexion de téléchargement, l'opérateur placé devant l'ordinateur distant compose le troisième numéro de rappel. Une fois la liaison activée, le logiciel de téléchargement transmet le numéro à la centrale d'alarme. Cette dernière se sert alors de ce numéro pour rappeler l'ordinateur distant.

Vitesse du Modem

Sur certaines lignes téléphoniques très perturbées (bruit), le logiciel de téléchargement effectue des communications plus performantes si la vitesse de transfert paramétrée sur la centrale est plus basse. Sélectionnez *Téléchargement, Vitesse du Modem* pour modifier la valeur à 300 Bauds.

Transmissions

Cette fonction du menu Installateur regroupe toutes les options nécessaires à la programmation du comportement de la centrale quant à la transmission des alarmes. Dans ces options, chaque élément du menu couvre les fonctionnalités suivantes :

Télésurveillance
: Cet élément concerne toutes les programmations nécessaires à la transmission des alarmes vers le centre de télésurveillance.

Téléassistance
: Cet élément concerne le paramétrage pour la transmission des alarmes personnelles. Un utilisateur peut déclencher ce type d'alarme, en pressant les touches appropriées du clavier ou en activant un émetteur médaillon. La centrale peut déclencher ce type d'alarme lorsqu'elle constate une inactivité sur une zone programmée de façon adéquate (voir page 25).

Vocal
: Cet élément concerne les messages vocaux enregistrés, la sélection des types d'alarme qui provoquent leur émission et la sélection de la destination desdits messages.

SMS
: Cet élément concerne la création de messages textuels, la sélection des types d'alarme qui provoquent leur émission et la sélection de la destination desdits messages.

Défaut de ligne
: Cet élément vous permet de choisir comment la centrale va signaler cette anomalie, si la ligne RTC ou un module enfichable est en défaut.

Choix Transmetteur
: Si la centrale est équipée d'un module GSM ou RNIS, vous devez utiliser cette option pour sélectionner le cheminement que la centrale va utiliser en premier pour transmettre ses rapports (si aucun module GSM/RNIS n'est présent, l'option n'apparaît pas sur l'afficheur).

La centrale est conçue pour alerter l'utilisateur si elle ne parvient pas à terminer une transmission programmée. Si l'échec porte sur une alarme, un icône d'alerte apparaît sur l'afficheur. Bien que l'utilisateur puisse acquitter cette signalisation, l'icône ne disparaît pas de l'afficheur jusqu'à ce que la centrale ait pu terminer sa transmission avec succès.

Si l'échec porte sur la transmission d'un message vocal ou d'un SMS, un icône d'alerte apparaît sur l'afficheur. Cependant, l'utilisateur peut effacer l'affichage en entrant son code d'accès et en acquittant la signalisation d'alerte.

Télésurveillance

Pour programmer la manière dont la centrale communique avec un centre de télésurveillance, sélectionnez

Transmissions, Télésurveillance.

Mode d'appel

Pour choisir le mode d'appel servant à communiquer avec un centre de télésurveillance, sélectionnez :

Transmissions, Télésurveillance, Mode d'appel.

Les modes disponibles sont :

Non
: La centrale invalide toutes les communications.

Simple
: La centrale effectue la transmission vers le premier numéro de téléphone du répertoire, à l'aide d'un numéro d'abonné unique (voir "Numéros d'abonnés" page 59).
Fonctionnement : la centrale compose le numéro et tente de se connecter au centre de télésurveillance. Si l'appel est un échec, elle met fin au dit appel et effectue de nouvelles tentatives au maximum 15 fois de suite.

Alterné
: La centrale effectue la transmission sur l'un des 2 numéros de téléphone contenu dans le répertoire.
Fonctionnement : la centrale compose le premier numéro et tente de se connecter au centre de télésurveillance (CTS). Si l'appel est un échec, elle met fin au dit appel et effectue une nouvelle tentative sur le second numéro. Si elle obtient une réponse et l'acquitte, la transmission d'alarme est terminée. Si la tentative sur le second numéro reste infructueuse, elle met fin au dit appel et effectue une nouvelle tentative avec le premier numéro. La centrale

continue ainsi sa sélection alternée entre les 2 numéros jusqu'à 15 fois de suite.

No. Téléphone

Utilisez ce menu pour enregistrer les 2 numéros de téléphone que la centrale utilise, afin de transmettre ses rapports d'alarme vers le centre de télésurveillance. Si l'option "Simple" est choisie dans le menu "Mode d'appel", la centrale accepte un seul numéro. Elle en accepte deux, si vous sélectionnez l'option "Alterné".

La centrale peut enregistrer des numéros de téléphone comportant un maximum de 31 chiffres chacun.

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour déplacer le curseur vers l'arrière ou l'avant dans le numéro que vous souhaitez éditer.

Utilisez la touche "EFFACER" pour effacer le chiffre à la droite du curseur.

Si nécessaire, presser la touche "*" pour ajouter une pause de 2 secondes. L'affichage indique cette action par une virgule.

IP Réseau

Si la centrale est équipée d'un module Ethernet 8750, elle peut transmettre des rapports sur les événements d'alarme via Internet, vers un "récepteur" approprié.

Il existe 2 types de récepteur : un moteur de scrutation IRIS ou une application spécialisée tournant sur les ordinateurs PC d'un centre de télésurveillance. Vous devez enregistrer des adresses IP pour chaque type de récepteur.

Lors des communications avec le récepteur d'un CTS, vous pouvez spécifier 2 adresses IP. La centrale transmet :les données vers la seconde adresse IP du CTS, si l'appel vers la première adresse IP dudit CTS est un échec et que vous avez sélectionné l'option "Alterné" dans le menu *Transmission, Télésurveillance, Mode d'appel*.

De plus, ce menu dispose d'un espace pour enregistrer une chaîne de caractères que le récepteur utilise pour identifier individuellement chaque centrale. Cet identifiant est indépendant des numéros d'abonné du centre de télésurveillance.

Les options disponibles sont :

Unit Nom
: Entrez une chaîne de caractères (32 digits maximum). Cette chaîne doit être spécifique unique pour centrale devant effectuer des transmissions vers un récepteur.

Adresse IP moteur scrutation
: Entrez l'adresse IP du moteur de scrutation IRIS. Cette adresse IP comprend 4 groupes de digits. Chaque groupe est composé de 3 digits et chacun est séparé du suivant par un "point" (192.168.000.001, par exemple). Pressez la touche "*" pour saisir un point.

Adresse IP 1 CTS
: Entrez l'adresse IP principale du centre de télésurveillance.

Adresse IP 2 CTS
: Entrez l'adresse IP supplétive du centre de télésurveillance.

Numéros Client

Pour enregistrer un numéro d'abonné / client, sélectionnez *Transmission, Télésurveillance, Numéros Client*.

Avec le protocole SIA, le système transmet les alarmes en utilisant un code d'abonné à 6 digits. Si vous souhaitez entrer un code à 4 ou 5 digits, la centrale ajoute en tête des zéros pour que le code ait une longueur correcte. Par exemple, le code "1234" devient "001234".

Avec le protocole CID, la centrale ne transmet que les 4 derniers digits du code abonné.

Avec le protocole "Fast Format", vous pouvez utiliser des codes à 4; 5 ou 6 digits. La centrale transforme les codes à 5 digits en codes à 6 digits en ajoutant des zéros en tête. Elle laisse les codes 4 et 6 digits inchangés.

Note : si vous avez besoin d'ajouter une lettre au code abonné, pressez les touches numériques de façon répétée jusqu'à ce que la lettre désirée apparaisse sur l'afficheur. Voir page 22.

Protocoles

Pour choisir le type de protocole servant à envoyer les rapports au centre de télésurveillance, sélectionnez : *Transmission, Télésurveillance, Protocoles*.

Les protocoles disponibles sont : Scancom 1400Hz, Contact ID, SIA niveau I, SIA niveau II, SIA niveau III , SIA étendu niveau III et CID en SMS.

Note : si vous sélectionnez "CID en SMS", vous devez alors enregistrer le numéro de téléphone du CTS dans Transmission, Télésurveillance, No. Téléphone.

Scancom 1400Hz

Si vous sélectionnez le protocole "Scancom 1400Hz" dans l'option "Protocoles", vous pouvez alors choisir *Transmission, Télésurveillance, Scancom 1400Hz* pour assigner un des événements suivants à chacun des 8 canaux (les valeurs par défaut sont entre parenthèses) :

Non utilisé
Incendie (canal 1)
Agression (canal 2)
Intrusion (canal 3)
Marche / Arrêt (canal 4)
Alarme technique (canal 8)
Pile basse radio
Perte supervision
Brouillage RF
Coupure secteur
Alarme AP
Médical
Boîtier clé
Marche (voir note 1)
Arrêt (voir note 1)
Zone isolée (Canal 5, voir note 2)

Notes :1. Marche et Arrêt ont la même fonction que Marche/Arrêt, mais sur 2 canaux séparés.
2. Zone isolée - La centrale envoie ce signal pendant 5 secondes lorsqu'un utilisateur isole une zone.
3. La centrale retarde la transmission / connexion pour coupure secteur ou menu Installateur quitté avec coupure secteur pendant 15 à 18 mn (choisi

aléatoirement). Pour la Scandinavie, la centrale attend au moins 60 minutes avant la transmission.

Fin d'Alarme Scancom 1400Hz

Si vous avez sélectionné le choix "Scancom 1400Hz" dans le menu "Protocoles", vous pouvez valider ou invalider la transmission de rétablissement en sélectionnant. *Transmissions, Télésurveillance, Fin d'Alarme. Scancom*. Les options disponibles sont :

Non
: La centrale ne transmet pas les rétablissements.

Oui
: La centrale transmet les rétablissements.

Mode de transmission SIA

Pour changer ce mode, sélectionnez *Transmissions, Télésurveillance, Programmation SIA*.

Les transmissions SIA sont appelées "Télégrammes". Chaque "télégramme" contient le numéro d'identification du site (normalement d'une longueur de 6 digits) et l'information concernant l'événement. La quantité d'informations rapportée dépend du mode SIA sélectionné : Basique, Résumé, Intermédiaire ou Total. Le tableau 1 de la page suivante indique les types de rapport pour chaque mode (il est à noter que chaque mode contient tous les rapports du mode qui le précède). Utilisez le tableau pour décider du mode approprié à l'installation.

Les transmissions d'alarme SIA nécessitent un temps de communication téléphonique beaucoup plus important qu'avec le protocole "Scancom Fast Format", étant donné que le système envoie des données d'alarme étendues vers le CTS.

Note : La centrale retarde la transmission / connexion pour "coupure secteur" ou "menu Installateur quitté avec coupure secteur" pendant 15 à 22 minutes. La centrale retarde la transmission / connexion pour "rétablissement coupure secteur" ou "menu Installateur quitté avec rétablissement coupure secteur" pendant 60 à 90 secondes (choisi aléatoirement).

Tableau 1. Rapports SIA (télégrammes)

BASIQUE

Evénement	**Code SIA**	**Code CID**
INTRUSION	BA	130
FIN TEMPO SORTIE	EA	-
INCENDIE	FA	110
INCENDIE CLAVIER	FA	110
MEDICAL CLAVIER	MA	100
AGRESSION CLAVIER	PA	120
CLE MES	CS	409
CLE MHS	OS	409
RAPPORT TEST DECLECH MAN.	RX	601
AGRESSION	PA	120
RAPPORT TEST PERIODIQUE	RP	602
AP DETECTEUR	TA	137
ISOLATION ZONE	BB	573

RESUME

Evénement	**Code SIA**	**Code CID**
MARCHE	CL	401
ARRET	OP	401
RETAB. INCENCIE	FR	110‡
RETAB. INCENCIE CLAVIER	FR	110‡
RETAB. AGESSION CLAVIER	PR	120‡
AP CAPOT	TA	137
RETAB. AGRESSION	PR	120‡
MARCHE PARTIELLE	CL	401
FIN MODE PROG.	LS	628
DEBUT MODE PROG.	LB	627
RAZ	OR	305
AP SYSTEME	TA	137
ALARME TECHNIQUE	UA	150‡
RETAB. ALARME TECHNIQUE	UR	150
AP CODE UTIL	JA	461

Tableau 1. Rapports SIA (télégrammes) (suite)

INTERMEDIAIRE		
Avènement	**Code SIA**	**Code CID**
RETAB INTRUSION	BR	130‡
SUCCES TELECHARG.	RS	412
AP SIRENE EXT	TA	137
RETAB. AP SIRENE EXT	TR	137
BROUILLAGE	XQ	380
BOITIER CLE FERME	BR	150
BOITIER CLE OUVERT	BA	150
RETAB. AP CAPOT	TR	137‡
CODE PAR DEFAUT CHARGES	RH	-
RETAB. AP DETECTEUR	TR	137
DEFAUT SUPERVISION	BZ	381
RETABL DEFAUT SUPERVISION	-	-
RETAB. AP SYSTEME	TR	137
DEFAUT PILE EMETTEUR	XT	384
TOTAL		
Avènement	**Code SIA**	**Code CID**
COUPURE SECTEUR	AT	301
RETAB. SECTEUR	AR	301‡
DEFAUT BATTERIE	YM	311
RETAB. BATT	YR	311‡
U BATT BASSE	YT	311
RETAB. U BATT BASSE RE	YR	311‡
DEFAUT ENFICH.	LT	351
RETAB. DEFAUT ENFICH.	LR	-
DEFAUT RTC	LT	351
RETAB. DEFAUT RTC	LR	-
RAZ H/D (heure/date)	JT	625
CODE UTIL CHANGE	JV	-
CODE UTIL SUPPRIME	JX	-

Fin d'Alarmes SIA

Si vous avez sélectionné le choix "SIA" dans le menu "Type de protocoles", vous pouvez valider ou invalider la transmission de rétablissement en sélectionnant. *Transmission, Télésurveillance, Fin d'Alarme SIA*. Les options disponibles sont :

Non
: La centrale ne transmet pas les rétablissements.

Oui
: La centrale transmet les rétablissements, sous réserve que le protocole SIA que vous avez choisi le permette (voir page 60).

Programmation ID Contact

Si vous avez effectué le choix "Contact ID" dans le menu "Protocoles", sélectionnez *Transmissions, Télésurveillance, Programmation ID Contact* pour déterminer le type de messages contact ID que la centrale peut envoyer. Il existe 2 options :

Basique
: Cette option comprend tous les messages avec les nombres de la colonne "Code CID" du tableau 1, exceptés ceux marqués d'un signe "‡".

Basique + Retour.
: Avec cette option, le système envoie tous les messages avec les nombres de la colonne "Code CID" du tableau 1.

Si le message "Spécial" s'affiche sur l'écran du clavier lorsque vous entrez dans le menu "Programmation ID Contact", cela signifie que le logiciel de téléchargement a été utilisé pour programmer ledit menu.

Faire un test cyclique

Utilisez cette option pour que la centrale lance immédiatement un appel de test.

Test dynamique

Dans ce cas, le système effectue un appel de test 24 heures après la dernière transmission d'alarme. Pour valider le test dynamique, sélectionnez *Transmission, Télésurveillance, Test dynamique, Oui*.

Test statique

Dans ce cas, le système effectue un appel de test, soit à un moment particulier de la journée, soit un jour spécifique chaque mois.

Pour lancer un appel de test à une heure donnée chaque jour, sélectionnez *Transmission, Télésurveillance, Test statique, Journalier*. A partir de l'écran, sélectionnez un nombre compris entre 01 et 24 pour choisir l'heure d'appel. Par exemple, entrez "18" pour programmer le lancement d'un test statique par la centrale, tous les jours à 18h00.

Pour lancer un appel de test un jour spécifique chaque mois, select *Transmission, Télésurveillance, Test statique, Mensuel.* A partir de l'écran, sélectionnez un nombre compris entre 01 et 31 pour choisir le jour d'appel. Le test sera lancé à 01h00 le jour donné.

Il est à noter que la centrale ajoute ou soustrait jusqu'à 16 minutes de façon aléatoire au temps que vous avez spécifié. Cela a pour but d'assurer que le CTS ne soit pas submergé avec un flot de messages de test provenant de systèmes sur lesquels l'heure programmée serait la même.

Sélectionnez *Transmission, Télésurveillance, Test statique, Invalidé* pour invalider les appels de test statique.

Transmission réarmement intrusion

Ce choix du menu détermine comment la centrale gère le canal 3 "Intrusion" en "Fast Format", à l'expiration de la temporisation d'alarme (sirène). Il existe 2 options :

Non
: Le canal reste actif jusqu'à ce qu'un installateur ou un utilisateur effectue une RAZ du système.

Oui
: Une fois la temporisation d'alarme expirée, le système réarme le canal 3. Dès que le canal est réarmé, le système est prêt à transmettre toute nouvelle alarme. Le système isole tout détecteur encore activé.

Note
: *Si une zone de dernière issue est activée, le canal 3 devient actif à la fin de la temporisation d'entrée programmée.*

Transmission d'une AP en intrusion

Lors de l'utilisation du protocole de transmission SIA, cette option vous permet de programmer la centrale afin qu'elle signale les alarmes d'autoprotection comme s'il s'agissait d'alarme intrusion.

Si l'on sélectionne "Invalidé" (valeur par défaut), la centrale transmet tous les messages SIA comme spécifié dans les options *Transmissions, Télésurveillance, Programmation SIA*.

Si l'on sélectionne "Invalidé", lors d'une alarme totale, la centrale transmet les messages d'autoprotection comme des messages d'intrusion (BA) et la valeur "130" en Contact ID au lieu de "137".

Téléassistance

La centrale envoie un message d'alarme personnelle dans les cas suivants :

Urgence

Un utilisateur presse le bouton d'un émetteur médaillon. La centrale transmet alors un événement "BOUTON URGENCE" (SCANCOM canal 2) vers le centre d'assistance.

Activité

Une zone dotée d'un attribut de surveillance d'activité a été activée.

Lorsque que le système est à l'arrêt, la centrale vérifie que cette zone transmet bien des informations d'activité. Si la zone reste "muette" pendant une période supérieure à la temporisation préprogrammée (voir page 76), la centrale déclenche une alarme médicale et transmet un événement "INACTIVITE" (SCANCOM canal 2) vers le centre d'assistance.

Si le système est en marche, la zone de surveillance d'activité se comporte comme une zone "Alarme".

La séquence de transmission est la suivante :

1. La centrale envoie un message au centre d'assistance, si le choix "ON" est validé pour l'option "Mode d'appel centre d'assistance". Le rapport inclut un canal 8 SCANCOM pour indiquer qu'une liaison vocale bi-directionnelle est disponible.

   A la fin de la transmission, ladite liaison est ouverte et reste active jusqu'à ce que la centrale reçoive une commande "DTMF 5" ou que la temporisation expire. Pendant la liaison vocale bi-directionnelle, le centre d'assistance peut envoyer des commandes à la centrale grâce aux signaux "DTMF". Les commandes disponibles sont :

Fonction	**SCANCOM**	**SCANFAST**	**TUNSTALL**
Parler	DTMF "2"	N/A	DTMF "C"
Ecouter	DTMF "1"	N/A	DTMF "*"
Alterner	DTMF "*"	N/A	N/A
Fin d'appel	DTMF "5"	N/A	DTMF"#"
Lecture message "Principal"	DTMF "3"	N/A	N/A

2. La centrale transmet le message "Initial" (voir "Message Principal", page 69) pour identifier l'appelant.
   Il est à noter que vous pouvez utiliser menu "Transmetteur vocal" pour enregistrer le message "Principale".
3. La centrale envoie un message SMS (voir Transmission SMS).

Mode d'appel

Pour choisir le mode d'appel de transmission d'alarme personnelle, sélectionnez *Transmission, Téléassistance, Mode d'appel*. Les modes disponibles sont :

Non.
La centrale ne transmet aucune alarme personnelle.

Simple
La centrale effectue la transmission vers le premier numéro de téléphone du répertoire, à l'aide d'un numéro d'abonné unique (voir "Numéros d'abonnés" page 68).
Fonctionnement : la centrale compose le numéro et tente de se connecter au centre de télésurveillance (CTS). Si l'appel est un échec, elle met fin au dit appel et effectue de nouvelles tentatives au maximum 15 fois de suite.

Alterné
La centrale effectue la transmission sur l'un des 2 numéros de téléphone contenus dans le répertoire.
Fonctionnement : la centrale compose le premier numéro et tente de se connecter au centre de télésurveillance (CTS). Si l'appel est un échec, elle met fin au dit appel et effectue une nouvelle tentative sur le second numéro. Si elle obtient une réponse et l'acquitte, la transmission d'alarme est terminée. Si la tentative sur le second numéro reste infructueuse, elle met fin au dit appel et effectue une nouvelle tentative sur le premier numéro. La centrale continue ainsi sa sélection alternée entre les 2 numéros jusqu'à 15 fois de suite.

N° de Téléphone

Sélectionnez *Transmission, Téléassistance, No. Téléphone* pour enregistrer les 2 numéros de téléphone que le transmetteur utilise, afin d'envoyer ses rapports d'alarme personnelle. Si l'option "Simple" est choisie dans le menu "Mode d'appel", la centrale accepte un seul numéro. Elle en accepte deux, si vous sélectionnez l'option "Alterné".

La centrale peut enregistrer des numéros de téléphone comportant un maximum de 31 chiffres chacun.

Utilisez les touches ▲ et ▼ pour déplacer le curseur vers l'arrière ou l'avant dans le numéro que vous souhaitez éditer.

Utilisez la touche "SUPPRIMER" pour effacer le chiffre à la droite du curseur.

Si nécessaire, presser la touche "*" pour ajouter une pause de 2 secondes. L'affichage indique cette action par une virgule.

Numéros Client

Pour enregistrer les numéros d'abonné que vous voulez que la centrale transmette au moment des alarmes personnelles, sélectionnez *Transmission, Téléassistance, Numéro Client*.

Dans ce cas, un numéro d'abonné peut comporter jusqu'à 8 digits.

Avec les protocoles "Scancom" et "Scanfast" (voir ci-dessous), la centrale utilise les 4 ou 6 derniers digits du code. Si le code que vous entrez comporte 4 digits, la centrale n'utilisera que ceux-ci. Si vous saisissez un code à 5 digits, elle le complétera à 6 digits en ajoutant un zéro en tête.

Avec le protocole "Tunstall", la centrale ajoute des zéros en tête, de manière à ce que les codes les plus courts contiennent 8 digits.

Type de protocole

Pour choisir le type de protocole servant à envoyer les messages d'alarme personnelle, sélectionnez : *Transmission, Téléassistance, Protocoles*.

Il existe 3 protocoles disponibles :

SCANCOM (avec liaison vocale bidirectionnelle) (Valeur par défaut)

SCANFAST (avec liaison vocale bidirectionnelle)

TUNSTALL (avec liaison vocale bidirectionnelle)

Acquit d'Appel

Si le service appelé répond à un appel d'alarme personnelle, il peut y mettre fin en envoyant en retour une commande DTMF "5" (voir page 66).

Lorsque le choix "**Oui**" est sélectionné pour l'option "Acquit d'Appel", la centrale met fin à l'appel et arrête toute tentative ultérieure d'appel, lorsqu'elle reçoit une commande DTMF "5". Dans le cas contraire, elle effectue de nouvelles tentatives (jusqu'à 15 fois).

Lorsque le choix "**Non**" est sélectionné pour l'option "Acquit d'Appel", la centrale stoppe toute tentative ultérieure dès qu'elle détecte un appel auquel il a été répondu. Le service appelé peut utiliser la commande DTMF "5" pour faire cesser l'appel.

Vocal

La centrale dispose d'un transmetteur téléphonique vocal intégré. Elle est capable d'enregistrer jusqu'à 5 messages vocaux grâce à son microphone interne. Pour signaler une alarme, elle peut retransmettre ceux-ci vers un numéro de téléphonique préprogrammé. Un des messages est appelé "Message Principal" et il est toujours envoyé au début de la communication. Vous devez utiliser ce message pour identifier la centrale et son lieu d'installation. Les 4 autres messages vous permettent d'enregistrer certaines indications concernant le type d'événement qui a provoqué une alarme. A titre d'exemple : "Incendie" ou "Intrusion". La centrale délivre ces messages après le message "principal".

Le message "principal" enregistré peut durer jusqu'à 12 secondes. Pour chacun des 4 messages d'alarme suivants, la durée autorisée est de 8 secondes.

Lors de la programmation du transmetteur vocal, vous assignez chaque message au type d'alarme spécifique que vous voulez voir signalé. Vous pouvez sélectionner un ensemble de destinations pour chaque message, chacune d'elles correspondant à un des numéros de téléphone que vous désirez appeler (voir le diagramme ci-dessous).

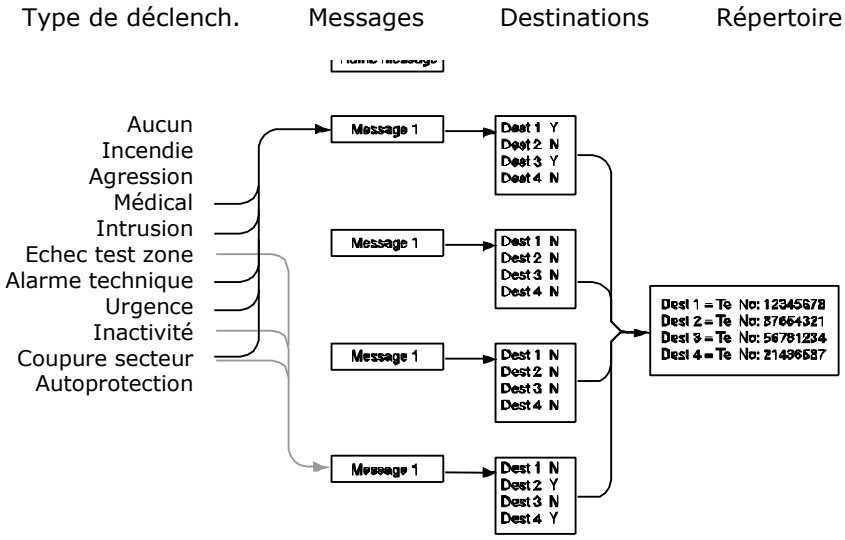


Figure 16. Programmation du transmetteur vocal.

La personne recevant les messages vocaux peut contrôler la liaison en envoyant en retour des signaux DTMF à la centrale (généralement en pressant les touches d'un poste téléphonique). Les commandes disponibles sont :

Fonction	**Touche**
Parler	DTMF "2"
Ecouter	DTMF "1"
Basculer	DTMF "*"
Terminer l'appel	DTMF "5"
Lire les messages "Service" et "Alarme"	DTMF "3"
Acquitter	**DTMF "9"**

Mode d'appel

Cette option permet de valider et d'invalider la fonction de transmetteur vocal. Pour que ce dernier puisse envoyer ses messages, choisissez l'option "Oui".

Messages

Pour enregistrer les messages vocaux que vous voulez que le transmetteur puisse envoyer, entrer dans le mode "Installateur" et sélectionnez : *Transmissions, Vocal, Messages*.

Sélectionnez le message que vous voulez enregistrer. Si son emplacement est vide, l'option d'enregistrement apparaît sur l'afficheur. Pressez "OUI" pour lancer l'enregistrement. La centrale utilise son microphone intégré. Une barre de progression s'affiche pour vous indiquer le temps d'enregistrement restant. Pressez "QUITTER" une fois l'opération terminée.

Si un message est déjà présent à l'endroit choisi, l'afficheur propose une lecture de celui-ci (pour vérifier ce qu'il contient) ou un effacement afin de laisser la place à un nouveau message.

No. Téléphone

Pour enregistrer les numéros de téléphone que vous voulez utiliser, sélectionnez *Transmission, Vocal, No. Téléphone* (pour savoir comment assigner les messages aux numéros de téléphone, voir le § "Destinations" page 71).

Mettez en surbrillance et sélectionnez un des numéros de téléphone.

Les chiffres du numéro de téléphone choisi s'affichent.

Entrez le numéro de téléphone. Si nécessaire, presser la touche "*" pour ajouter une pause de 2 secondes. L'affichage indique cette action par une virgule.

Si le numéro est correct, pressez "OK".

L'affichage propose de saisir un nom à associer avec ce numéro. La centrale affiche ce nom dans le répertoire afin de vous aider à vous souvenir vers quelle destination vous souhaitez que les messages soient transmis.

Il est à noter que le quatrième numéro est repéré "Renvoi Appel". La centrale met ce numéro à disposition dans le menu "Utilisateur". Suivant ses besoins, l'utilisateur peut entrer un nouveau numéro de téléphone à cet emplacement. Cela lui permet de rediriger n'importe quel message vocal programmé pour ledit emplacement.

Routage Appels

Le systeme vous permet d'enregistrer 4 messages assignés à un des dix types d'alarme : Aucune, Incendie, Agression Médical, Intrusion, Echec test zone, Alarme technique, Urgence, Inactivité, Coupure secteur (Temporisée 30mn), Autoprotection.

Pour lier un message spécifique à une alarme, sélectionnez *Transmission, Vocal, Routage Appels*.

La liste des messages vocaux apparaît sur l'écran (il est à noter que le message "principal" ne s'affiche pas. la centrale envoie ce message au début de chaque transmission). Sélectionnez le message que vous souhaitez programmer. Une liste de 5 canaux apparaît.
Sélectionnez toujours le canal 1 pour tous les messages et la liste des types d'alarme disponibles s'affiche. Sélectionnez celui qui sera associé au message.

Une fois le paramétrage terminé, vous avez maintenant lié les messages aux différentes alarmes.

Destinations

Une fois programmés les numéros de téléphone, messages et types d'alarme, vous devez lier les messages spécifiques au numéros de téléphone individuels. Pour cela, sélectionnez *Transmission, Vocal, Destinations*.

Sélectionnez un message de la liste affichée. La centrale vous propose une liste de numéros de téléphone. Si un nom a été

donné au numéro choisi, celui-ci apparaît en lieu et place des chiffres dudit numéro.

Mettez en surbrillance un numéro de téléphone et pressez "CHOIX" jusqu'à ce que le mot "Oui" apparaisse après ledit numéro. Pressez "QUITTER" lors que vous avez fini. La centrale envoie le message vocal sélectionné vers chacun des numéros à côté desquels le mot "Oui" est affiché.

Acquit d'appel

Lors d'une alarme, la personne appelée répond à un appel du transmetteur vocal, elle peut mettre fin à celui-ci en envoyant une commande DTMF "9" (voir page 67).

Lorsque la fonction "Acquit d'appel" est **validée**, la centrale appelera 3 fois chaque numéro de téléphone programmé. Si une des personnes appelées appuient sur la touche 9 de son téléphone, le transmetteur sera acquitté.

Note: Si l'appel n'est pas acquitté un message d'erreur sera signalé à l'utilisateur ⚠ *.*

Lorsque la fonction "Acquit d'appel" est **invalidée**, la centrale appelera 1 fois chaque numéro de téléphone programmé. Si une des personnes appelées appuient sur la touche 9 de son téléphone, le transmetteur sera acquitté.

Transmission SMS

La centrale peut transmettre des alarmes via des messages SMS, vers 4 numéros de téléphone. Chaque rapport est un message SMS unique qui comprend :

- Un message "principal" et un texte. Vous devez programmer le contenu du message.
- Le texte du message enregistré dans le journal de bord et qui correspond à l'événement ayant provoqué l'alarme.
- L'heure et la date de l'alarme.
- Le descriptif (nom) de la zone ayant déclenché l'alarme.

La centrale transmet le texte du message "principal" vers chacun des numéros de téléphone que vous avez programmés pour recevoir des messages SMS. Elle envoie également le message 1 vers le numéro de téléphone 1, le message 2 vers le numéro 2, le message 3 vers le numéro 3 et le message 4 vers le numéro 4.

Pour associer les messages à des alarmes spécifiques, vous devez sélectionner, au moment de la programmation, une liste d'événements d'alarme pour chaque message.

Mode d'appel

Cette option valide ou invalide la transmission de SMS. Pour permettre la transmission de ce type de message, effectuez le choix "OUI".

Messages

Pour créer le texte des messages SMS, sélectionnez *Transmission, SMS, Messages*.

Une liste des messages que vous pouvez programmer apparaît sur l'afficheur. Mettez en surbrillance et sélectionnez le message requis, puis entrez le texte.

Le message "principal" dispose d'un espace de 12 caractères. Utilisez ce texte pour identifier la centrale. Chaque message numéroté possède un espace de 30 caractères. Entrez un texte qui soit en relation avec le type d'événement d'alarme que vous avez choisi comme déclencheur (voir "Déclencheurs SMS" page 73).

No. Téléphone

Pour programmer les numéros de téléphone que la centrale utilisera pour les messages SMS, sélectionnez *Transmission, SMS, No. Téléphone*. Mettez en surbrillance et sélectionnez le numéro que vous souhaitez programmer et entrez les chiffres adéquats.

Une fois cette saisie terminée, pressez "OK". Il vous est possible d'assigner un nom au numéro de téléphone. La centrale l'affiche ensuite dans le répertoire afin de vous aider à vous souvenir de la destination vers laquelle le message doit être transmis.

Routage SMS

Vous pouvez lier un ensemble d'événements d'alarme à chaque message. Pour cela, sélectionnez *Transmission, SMS, Routage SMS*.

Sélectionnez un message à partir de la liste affichée sur l'écran. La centrale indique le numéro de téléphone (ou le nom) de destination du message et affiche une liste des événements (il est à noter qu'aucune information concernant le message "principal" n'apparaît. La centrale transmet systématiquement ce texte au début de tout message SMS).

Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance un événement, puis pressez "CHOIX". La lettre "O" apparaît à côté de l'événement que vous venez de sélectionner. Pressez à nouveau "CHOIX" pour convertir le "O" en "N". Vous pouvez

placer un "O" à côté de plus d'un événement de la liste. Pressez "QUITTER", une fois l'opération terminée. La centrale envoie un message SMS, à chaque fois qu'elle détecte l'un des événements repéré avec "O".

SMS Ligne

Si la centrale n'est pas équipée d'un module GSM, mais que la transmission de messages SMS s'effectue au moyen d'une ligne téléphonique standard, vous devez programmer certaines informations supplémentaires dans ce menu.

Sélectionnez *Transmission, SMS, SMS Ligne*.

L'afficheur présente les options suivantes :

Protocole
: Cette option vous permet de sélectionner le protocole utilisé par l'opérateur de téléphonie. Les options disponibles sont : TAP 8N1, TAP 7E1, UCP 8N1 et UCP 7E1.

Centre Service N° tel
: Cette option vous permet d'enregistrer le numéro de téléphone du centre d'appel. Consultez le département support technique de l'opérateur de mobile que vous souhaitez utiliser. Lors de votre appel, demandez quels sont les protocoles supportés. Si nécessaire, pressez la touche "*" pour insérer une pause de 2 secondes. L'affichage indique cette action par une virgule.

Mon N° tel
: Certains centres d'appel requièrent la réception du numéro de téléphone de l'appelant avant d'accepter une demande de traitement d'un message SMS.

Défaut de ligne

Ce menu vous permet de programmer le système afin qu'il réponde de manière silencieuse ou audible lorsqu'il détecte un défaut sur l'une de ses lignes de communication. Pour effectuer le paramétrage adéquat, sélectionnez *Transmission, Défaut ligne*.

Si la centrale est équipée d'un module GSM ou RNIS, vous pouvez effectuer un paramétrage pour que le rapport de défaut de ligne soit transmis via la ligne RTC raccordée directement à la centrale ou via le module installé.

La réponse dépend de l'état du système (en marche ou à l'arrêt), comme indiqué ci-dessous :

Invalidé
La centrale ne surveille pas la ligne téléphonique.

Audible
Si le système est à l'arrêt, l'événement est enregistré dans le journal. La centrale émet un court signal sonore chaque minute. La saisie d'un code d'accès valide fait cesser le fonctionnement des bips et l'afficheur indique le défaut de ligne téléphonique. Le système peut être mis à nouveau en marche avec le défaut présent.
Si le système est en marche, l'événement est enregistré dans le journal, mais aucun signal sonore n'est émis. De plus, aucun message n'est affiché. Si la ligne téléphonique est en défaut au moment où une alarme survient, la centrale annule tout "retard sirène" programmé.

Silencieuse
Si le système est à l'arrêt, l'afficheur indique un défaut de ligne téléphonique et le journal d'événements de la centrale enregistre le dysfonctionnement. Le système peut être maintenant mis en marche à nouveau avec le défaut de ligne présent.
Si cette mise en marche à lieu, la centrale ne délivre aucun signal sonore, mais enregistre l'événement. Elle annule tout "retard sirène" programmé si la ligne est en dérangement lorsqu'une alarme se produit.

Choix du Transmetteur

Cette option vous permet de choisir laquelle des liaisons de communication la centrale va utiliser en premier. Si vous sélectionnez "Interne", la centrale va toujours tenter d'effectuer en premier sa transmission via la ligne téléphonique, suivie de n'importe lequel des modules enfichables, s'il existe un défaut sur ladite ligne.

Si vous choisissez "Extension", la centrale tente d'utiliser n'importe lequel des modules enfichables pour transmettre ses messages d'alarme, puis d'employer la ligne téléphonique si lesdits modules sont défaillants.

Téléassistance

L'option téléassistance vous permet de programmer la manière dont la centrale utilise les zones qui possède l'option Activité (voir page 25). Si vous souhaitez que la centrale transmette une alarme perte d'activité vers un numéro de téléphone, se reporter à la page 66.

Début du Contrôle / Fin du Contrôle

Vous pouvez ne pas avoir besoin qu'une personne ou une zone soit surveillée en permanence. Si vous souhaitez limiter la surveillance d'activité à des moments spécifiques de la journée, sélectionnez *Téléassistance, Début du Contrôle* pour indiquer le début de la période et *Téléassistance, Fin du Contrôle* pour déterminer la fin de cette même période.

Lorsque la centrale effectue la surveillance d'une zone d'activité, le petit icône (👁) apparaît dans le coin supérieur droit de l'afficheur.

Intervalle de surveillance

Si une zone d'activité ne retransmet aucune information de mouvement pendant une période supérieure à l'intervalle de surveillance, la centrale déclenche alors une alarme personnelle. Pour modifier l'intervalle de surveillance, sélectionnez *Téléassistance, Temps de Contrôle*.

Réglage de volume

Durant une alarme personnelle, la centrale peut établir une liaison vocale entre elle et la personne appelée par téléphone (voir page 66). La centrale retransmet la conversation téléphonique via le haut-parleur. La personne appelée peut entendre les réponses grâce au microphone intégré à la centrale distante. Si nécessaire, vous pouvez changer le volume de la conversation transmise par le haut-parleur en sélectionnant *Téléassistance, Réglage volume* (voir également le § "Commandes et connecteurs" figure 4 élément 9 en page 4 et "Haut-parleur / Microphone déporté" en page 13).

Tests Système

Si vous pensez qu'une partie du système ne fonctionne pas correctement, vous pouvez alors utiliser les options de test pour vérifier les différents périphériques.

Ces options vous permettent également de consulter les identités des télécommandes, émetteur médaillon et badges.

Pour lancer le test, assurez-vous que le système est au repos, puis :

1. Entrez dans le menu Installateur et sélectionnez l'option "Test Système".

   Le menu "Tests" apparaît sur l'afficheur.

2. Sélectionnez la partie du système que vous voulez tester.

Vous pouvez tester chacune des parties listées dans le menu de la façon suivante :

Sirène
Pressez "On/Off" pour mettre la sirène en marche ou à l'arrêt. Le message "On" apparaît sur l'afficheur lorsque la sirène fonctionne.

Haut-parleur
Pressez "On/Off" pour émettre un message test. Le message "Ecoutez" apparaît sur l'afficheur lorsque vous entendez le message.

Clavier centrale
Pressez chaque touche tour à tour. Un caractère apparaît en retour sur l'afficheur. Pressez simultanément les doubles touches pour les tester. Pressez "Retour" pour mettre fin à ce test.

Détecteurs
Une liste de tous les détecteurs installés sur le système apparaît sur l'afficheur. Déplacez-vous et déclenchez chaque détecteur. Chaque fois que l'un d'entre eux est activé, la centrale émet un double signal sonore. La lettre "A" apparaît sur l'afficheur si vous avez déclenché une "Alarme" ou "T" si vous avez activé l'autoprotection.

En haut de l'afficheur, un message indique le nombre de zones restant à tester (alarme et autoprotection).

Pressez "RETOUR" pour mettre fin à ce test.

Portée Radio
L'afficheur indique la valeur courante et la valeur la plus faible de l'intensité des signaux reçus pour chacun des émetteurs radio enregistrés. La valeur varie de 0 à 9. La valeur minimale requise est 2. Ne pas se baser sur une seule mesure mais établir une moyenne.

Portée sirène extérieure
L'afficheur liste l'intensité des signaux reçus pour chaque sirène 750r.

Portée WAM
L'afficheur liste l'intensité des signaux reçus pour chaque module 770r.

Portée clavier
L'afficheur liste l'intensité des signaux reçus pour chaque clavier déporté 7525r.

Sorties
L'afficheur liste toutes les sorties valides du système. Sélectionnez la sortie que vous voulez tester. Pressez "QUITTER" pour mettre fin à ce test.

Une fois les tests terminés, vérifiez que les sorties sont bien dans l'état où vous souhaitez qu'elles soient.

Télécommandes
Pressez n'importe quel bouton de la télécommande. L'identité et l'utilisateur associé à cette télécommande apparaissent sur l'afficheur, ainsi que le bouton que la centrale a reconnu. Pressez tour à tour tous les boutons de la télécommande.

Médaillons
Pressez le bouton de l'émetteur médaillon. L'identité et l'utilisateur associé à cet émetteur apparaissent sur l'afficheur.

Emetteurs agression
Pressez les boutons de l'émetteur anti-agression. L'identité de l'utilisateur associé à cet émetteur apparaît sur l'afficheur.

Badges
Présentez le badge dans le coin supérieur gauche de la façade de la centrale. L'utilisateur associé au badge apparaît sur l'afficheur.

Consultations Historique

La centrale conserve en mémoire les derniers 250 événements (ex. : les alarmes et les mises en marche/à l'arrêt). Vous pouvez consulter ce journal lorsque le système est à l'arrêt.

1. Entrer dans le menu Installateur et sélectionnez l'option "Historique".

   L'événement le plus récent apparaît sur l'afficheur.

2. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour naviguer dans le journal.

   La touche ▼ permet de consulter les événements les plus anciens.

   La touche ▲ permet de consulter les événements les plus récents.

3. Pressez "DETAIL" pour voir les informations horodatées d'un événement spécifique.
   Pressez "LISTE" pour revenir à l'affichage résumé.

4. Pressez "RETOUR" une fois la consultation terminée.

Liste des messages historique et utilisateur

Texte Centrale	Commentaire
"Défaut Secteur"	Alimentation secteur 230 Volts n'est plus présente à la centrale
"Pile faible Clavier"	Pile faible dans clavier radio
"Défaut test batterie centrale"	Les batteries ne sont pas assez chargées ou sont défectueuses
"Batterie basse"	idem
"Batterie Très Faible"	idem
"MES Impossible"	Des zones Alarmes sont en défaut, fenêtre ouverte par exemple
"Brouillage Radio"	La fréquence radio utilisée par la centrale est brouillée
"Clavier bloqué. Patientez SVP"	Au quatrième code erroné, le clavier se bloque pendant 3 minutes
"Centrale Ouverte"	La centrale est ouverte ou n'est pas correctement fixée
"Clavier==Supervision"	Le clavier xx ne donne plus signe de vie
"Clavier==AP"	Le clavier xx a été ouvert
"Déf. Charge Batt"	La charge des batteries centrales n'est pas bonne
"Batterie absente"	Les batteries centrales sont absentes ou trop déchargées
"Intrusion Z== Al"	Alarme intrusion sur la zone ==
"Défaut Transmission"	Le transmetteur téléphonique ne fonctionne pas correctement
"IP Polling Fault"	Transmission IP en défaut
"Programme modifié"	La programmation de la centrale lors de l'accès Installateur
"Deviation Z== "	Vous avez dévié de la zone temporisée et créer une alarme Z==
"Défaut MES Z=="	La zone Z== était à la fin de la temporisation de sortie
"Sir Exter== Pile HS"	La sirène extérieure == à un problème de piles
"Sir Exter== Sup. HS"	La sirène extérieure == à un problème de supervision
"Sir Exter== AP"	La sirène extérieure == à un problème d'autoprotection

"Feu Z== Alarme"	Alarme Feu ou fumée zone ==
"RAZ Feu"	Entrez un code utilisateur pour effacer la mémoire d'alarme
"Feu CL== Alarme"	Alarme Incendie à partir d'un clavier radio ==
"Medical CL== Al"	Alarme Médical à partir d'un clavier radio ==
"AGR CL== Alarme"	Alarme Agression à partir d'un clavier radio ==
"Téléassistance CL=="	Appel d'urgence à partir d'un clavier radio ==
"U-- Part # MES"	Mise En Service Partition x par Utilisateur ==
"U-- Part # MHS"	Mise Hors Service Partition x par Utilisateur ==
"U-- Part # Mes Partiel"	Mise En Service Partielle Partition par Utilisateur ==
"U-- Part # Raz"	Remise à zéro Partition x après alarme par Utilisateur ==
"RAZ Codes"	Effacement des codes
"Médaillon U-- Pile"	Pile du médaillon U == HS
"Test Cyclique"	Test Cyclique du transmetteur vers la télésurveillance
"Défaut Ligne Ext"	Défaut ligne sur interface enfichable
"U00 Absent"	Sortie du mode Installateur
"U00 Présent"	Entrée en mode Installateur
"Défaut Ligne Tél"	Défaut de la Ligne Téléphonique
"Défaut Radio"	Problème de communication radio entre centrale et périphériques
"Agr U-- Alarme"	Alarme Agression Utilisateur U ==
"AP Z=="	Alarme autoprotection zone Z ==
"Z== Fumée Défaut"	Détecteur de fumée en alarme Z==
"Démarrage Système"	Mise sous tension du système
"Supervision Z=="	Défaut de présence du détecteur Z ==
"U-- Raz Système"	Remise à zéro des défauts par l'utilisateur U--
"U-- Système MES"	Mise En Service du système par l'utilisateur U--
"U-- MHS"	Mise En Service du système par l'utilisateur U--
"Tech Z== Alarm"	Mise Hors Service du système par l'utilisateur U--
"CL== AP Code"	Les codes entrés sur clavier radio -- ne sont pas valides
"Télécmd U-- Pile"	Pile télécommande de l'utilisateur -- faible
"U-- Date/Heure"	L'utilisateur -- a changé l'heure ou la date
"Défaut Test Z=="	La zone Z== programmé en test à déclanchée
"Pile Faible Z=="	Pile faible pour le détecteur Z==
"U-- Change U=="	L'utilisateur U-- a changé le code de l'utilisateur U ==
"U-- Supprime U=="	L'utilisateur U-- a supprimé le code de l'utilisateur U ==
"U-- Z== Isolée"	L'utilisateur U-- a isolé la zone ==

Fiche Informative:
Centrale et Transmetteur d'Alarme

Fabricant :	COOPER SECURITY
Marque Commerciale :	COOPER SECURITY
Référence du produit :	7510RFR-00
Gamme :	HOMELINK75
Normes Applicables :	OPTION 1
(Cf. Annexe 1 du référentiel NF324/H58)	
Fraudabilité :	1 Bouclier
Alimentation principale :	230V
Alimentation secondaire :	7,2 V 1,2Ah
Autonomie :	14 heures
Liaison au système :	Radio
Paramétrage sure site :	Oui
Paramétrage à distance :	Non
Environnement :	Classe II-intérieur général
Protection de l'enveloppe :	IP : 30 IK : 04
Gamme de températures :	-10° C mini + 55° C maxi
Autosurveillance :	ouverture, arrachement
Organe de commande :	integré
Alarme sonore intégré :	Oui
Niveau sonore déclaré :	87 dBA à 1m
Nombres d'évenements enregistrés :	250
Transmetteur téléphonique :	interne
	Mode : données, vocal
Réseau de communication :	RTC

Notes: